

HAT-STORE



OLHOS, MEIAS,  
GRAVATAS, CALÇADOS

SERAFINO CHIODI  
PRAÇA ANTONIO PRADO, 12  
CASA DOS ELEGANTES

# IL PAQUINO

ARMENIA E PELLEGRINO  
farmacante do estomago e intestinos  
Biblioteca do Estado  
Praça Dr. João Mendes

"Col tempo e con la pag lia maturano le nevole".

Abbonamento annuo . . . 15\$000  
Un semestre . . . . . 8\$000

Ufficio: R. Tres de Dezen  
1.º and. (Antica Bda  
Caixa, 2867 - T. Cent. 1896 - S.



## Chi é stato?

La crisi delle industrie tessili é acutissima.

(Cronaca locale)



- Chi ha provocato la crisi delle industrie tessili é stata la donna.
- Toh! E perché?
- Bella! Perché si veste sempre meno...

**Dottor Fausto Pieravanti**

Medico-chirurgo e ostetrico della Università di Pisa, dell'Ospedale Umberto I. — Malattia delle signore e dei bambini — Venere e sifilite.

Cons. Rua Libero Badaró, 51 — Tel.: 5780 Central — Dalla 8 alle 9 — Residência: Rua S. Costantino, 11 — Sobr. — Tel.: Cidade 6551 — Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2.

**Dr. Emanuele Saporiti**

Chirurgo degli Ospedali Municipali di Napoli. Specialista in Ginecologia e Ostetricia. — AV. S. JOÃO, 123 — Tel. Cid., 2350.

**LABORATORIO DI ANALISI**

**Prof. W. Haberfeld**

Tutti gli esami di laboratorio Wassermann e Malinche ogni giorno, 163, R. AURORA, Tel. Cidade 1709 - Dalle 9 alle 19.

**Dottor Arturo Zapponi**

Medico chirurgo e ostetrico abilitato dal Governo Federale — Malattia delle signore e dei bambini — Anzill microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilite con metodo proprio. — Rua S. Rente, n. 49 — Dalla 8 1/2 alle 5 p. — Tel. Centr. 6321 — Residência: Av. Rangel Pestana, 314, Dalla 8 alle 9 e dalle 12 alle 15 — Telef. 155 Braz.

**Prof. Dr. E. Tramonti**

Medico della Facoltà di Medicina — Medico Primario dell'Ospedale Umberto I e Direttore dell'Istituto Patologico della Casa di Salute "E. Maleruzzi" — Clinica Medica, Malattie nervose, Terapie fisiche. — Cons. Piazza Penhilton, 15 — Dalla 2 alle 8 — Residência: Rua Vergueiro, 129 — Tel. 47 9981.

**Dr. Domenico Saraggi**

Dell'Università di Pisa e Porto Alegre. Consultorio: Rua da S. 54 - 2a andar - Tele. 909-911. Tutti i giorni dalle 13 alle 16. Residência: R. S. Jacuira, 84. Accettò chiamate a qualunque ora di notte. — Tel. Central 2259.

**STUDENTI DI INGEGNERIA E DI BELLE ARTI**

Wellsham e finissima collezione di attuari di composi arrivati dalla Germania. Prezzi di vera concorrenza.

**PAPELARIA S. JOSÉ**

RUA DA GLORIA, N. 34-A  
Tel. Central 2-1-3-1.

**DOTTOR ANDREA PEGGION**

MEDICO OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie del reni, vescica, prostata e uretra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I.

R. STA. EPHIGENIA, 3-A — Ore 13-17 — Tel. 6387 Cid.

**DOTTOR SALVATORE PEPE**

Degli Ospedale di Parigi  
VIE URINARIE

ELETTROLISI — URETROSCOPIA ANTERIORE E POSTERIORE — CISTOSCOPIA — CATETERISMO degli UTERI  
Consultorio: Rua 7 de Abril N. 35  
Telef.: 4890 Cidade **SAN PAOLO**  
Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16

**Dottor Giuseppe Tosi**

Delle R. Cliniche ed Ospedali di Napoli. Abilitato per titoli e per esami in Rio de Janeiro a Bahia — Medicina e chirurgia generale — Consultorio: Ind. Sta. Ephigenia, 17-A — Telef. Cidade 4055 — Dalle 8 alle 11 e dalle 3 alle 5.

**Dott. Prof. G. Brunetti**

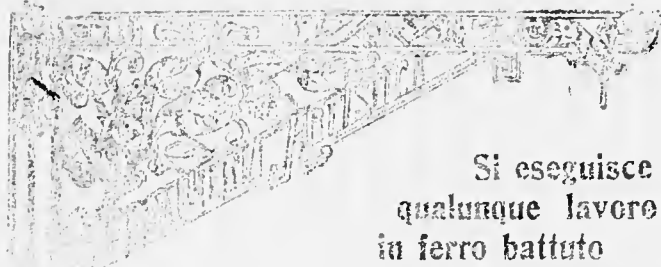
Direttore dell'Ospedale di Carità del Bras  
LARGO 7 DE SETEMBRO, 2  
Telefono. Central 4226

**LABORATORIO DI ANALISI**

del dott. JESUINO MACIEL - Con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paolo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio. Reazione di Wassermann e autovaccini. - Esame completo di acina, feci, tumori e frammenti patologici. — LADDIRA DR. FAIXAO, 15 — Tel.: 5439 Cent. — Tutti i giorni dalle 8 alle 18.

**Prof. GUARNIERI — Dr. RAIA — Dr. FIGERNI**

MEDICINA — CHIRURGIA — PARTI — BAGGI X  
Consulti: 1-3 pom. Telef.: Cidade 5-1-7-9  
RUA BARÃO DE ITAPETININGA, 42 — S. PAULO



Si eseguisce qualunque lavoro in ferro battuto

Applicazione in lampadari di qualunque stile — Specialità in lampade originali per tavola soffitto, "grades" portoni e porte ondulate

ACCETTANO RICHIESTE DALL'ESTERNO

**ALFREDO & GIARDINA**

Rua Barão de Itapetininga, 100 — Tel. Central 2822 — S. Paulo

**DOTT. R. BRIGANTI**

Medico-ostetrico — Malattie delle signore e venereo-sifilite — Diarrea e raggi ultra-violetti in tutte le loro applicazioni — Reumatismo — Artrite — Infezioni croniche in generale — Anemia — Rachitismo — Tuberculosi, ecc. — Residência: Rua Manuel Dutra, 12 — Tel.: Av. 631 — Consultorio: Piazza da S. 4, 11 — Tel.: Central 4777 — Consulti dalle 14 alle 18.

**Dott. Domenico Define**

Chirurgo della Santa Casa. — Pratico degli ospedali ortopedici di Vienna, Heidelberg, Bologna e Milano. Specialità disturbi dell'apparecchio locomotore ed elevatore e chirurgia infantile. — Consultorio: Piazza da S. 94, tel. Central 6529, dalla 14 alle 17. Residência: Via da Furtado, 11, tel. Avenida, 2219

**Reg. Vincenzo Rizzo**

Comunica ai suoi amici e clienti che ha aperto il suo studio di Ragioneria in Rua Boa Vista, 18 (8.º piano, sala 2). Telefono: Central 1788, ove si trova a piena disposizione dei interessati.  
Residência: Rua Bella Cintra, 27.

**RODOS PARA**

**CAFEZAES**

di acciaio puro garantito. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

**Dott. Pasquale Sinigaglia**

Chirurgo-dentista — Malattie della bocca — Lavori sistema nord-americano. — Specialista in bridge-work e dentier anatomiche. — Massima estetica e durabilità. — Praça de S. 34 - Palacete S. Paulo. (5.º piano, sala 513-515) — Telef. Central, 2283. — Consulto, dalle ore 8 alla 17.

**Dottor Bologna Bologna**

Medico per l'Università di Roma e per la Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro — Clinica Medico-chirurgica in generale, specialmente per le Malattie dei bambini. — Consultorio: Rua Barão de Itapetininga, 65 — Tel. Cidade 4416 — dalle 2 alle 5 — Residência: Rua das Palmeiras, 154. Tel. Cidade 3844. — Alle 8 ore.

**Dottor Roberto G. Caldas**

Specialista per le malattie dei bambini — Ex-assistente del dottor Moncorvo di Rio de Janeiro e capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia. — Visite dalle ore 3 alle 5 pom. — Residência e consultorio: R. M. JOR QU'EDINHO, n. 7 — Tel. 5463 Cidade.

PROF. DOTT.

**Annibale Fenealtea Oculista**

R. Libero Badaró, 4

(presso il Largo S. Bento)orario: 9 1/2 - 11 1/2 e 2 1/2 3

**AGENCIA SCAFUTO**

Assortimento completo dei migliori figurati esteri per signora e bambini. Ultimo novità di moda ad ogni arrivo di posto. Richieste e informazioni: R. Boa Vista, 5 — Tel. Central, 5345.

**EMPORIO ANDORNO**

ESPECIALIDADE EM

Barbera fino e finissimo - Grignolino fino e finissimo - Freisa Brachetto - Nebiolo - Barbaresco - Bianco Secco

Moscato Spumante e Malvasia DA CASA

ALESSANDRO ZOPPA DE CANELLI (ITALIA)

**MARIO CEPPO**

SECCOS E MOLHADOS

Rua Mauá n. 47 — Telephone Central, 2749 — SÃO PAULO

VISITATE LA  
**CASA CARANI**

ova troverete squisiti cap-  
pelfetti, ravioli e pasta  
all'ovo, lavorati alla pre-  
senza del pubblico

Rua Anhangsbahú, 20

Telefono: Cidade, 7942

**EGYPCIO**

Teatro de Theatro...  
Lena — Largo da Illy  
Il migliore, più lussuoso e  
centrale Salone della Paulista.  
INSAPPUNTABILE SERVIZIO  
DI

"BAR" -- THE --  
CIOCCOLATO

In questi giorni, cominceranno  
a funzionare le nuove installa-  
zioni del "Restaurant", special-  
mente commissionati nell' Euro-  
pa e negli Stati Uniti.  
THE BAR...  
21 alle ore 21 magnifico "JAZZ  
BAND" con le più pittoresche  
NOVITA' MUSICALI.



IL GIUDIZIO DI  
**VINCENZO  
GEMITO**  
-- SUL --  
**CIOCCOLATA  
FALCHI**

Avendo provato la  
speciale "CIOCCOLATA FALCHI," sono stato  
preso del suo gusto e ne sento sempre desiderio

Napoli, 28 Gennaio 1921.

VINCENZO GEMITO

VINI FINI - VERMOUTH  
**Enrico Serafoni**

CASA FONDATA NEL 1870

(PIEMONTE)

CANALE

**FULMINA**

EXTERMINADOR INSTANTANEO DAS  
PERCEVEJOS E SEUS GERMENS

A VENDAS NAS PHARMACIAS E DROGARIAS

ANDAR 3 PRAT.  
EST. 1/6 N.º de C.R.D.



**Lloyd  
Sabaud**

COMPAGNIA ITALIANA DI NAVIGAZIONE

Il grande e lussuoso vapore **SUD EXPRESS**

**CONTE VERDE**

partirà da **SANTOS** per **BARCELONA** e **GENOVA**  
il 13 Luglio — 12 Settembre — 25 Ottobre 1920

IL VAPORE

**CONTE VERDE**

Partirà da **SANTOS** per  
**RIO, BARCELONA** e **GEN.**  
Il giorno 10 Luglio 1920

IL VAPORE

**Fessa. Giovanna**

Partirà da **SANTOS** per  
**RIO, NAPOLI** e **GENOVA**  
il 28 Luglio, 1920

**AI PASSEGGERI DI TERZA CLASSE:**

Tutti i nostri vapori alloggiano i passeggeri  
di terza classe in ampie ed arieggiate cabine  
di 2, 4 e 6 posti, dotate della relativa bianche-  
ria e coperte, lavandino con acqua corrente,  
ecc.

**SERVIZIO DA TAVOLA:**

Colazione, pranzo e Cena sono serviti da com-  
pieri, in apposito grande salone, con tutto  
conforto di stoviglie, biancheria, ecc. nonché  
servizio di cucina di prim'ordine.

Toiletta, bagni d'acqua dolce, salata, calda e fredda.  
Sala di conversazione per le Signore, salone per  
fumatori, Barberia, Bar, Ampie passeggiate, Gi-  
neumatografo, Fotografo, ecc. — I nostri vapori  
scalano i porti di Napoli e Genova — Accettansi  
passaggeri in transito.

Prossime partenze da **SANTOS** per:

VAPORI:	B. AIRES	GENOVA	PORTO DI SCALO
Fessa Giovanna	7 Luglio	28 Luglio	Rio, Napoli, Gen.
CONTE VERDE	8 Luglio	19 Luglio	Rio, Barcel, Gen.
Principessa Maria	16 Agosto	8 Setemb.	Rio, Napoli, Gen.
Tomaso di Savoia	31 Agosto	21 Setemb.	Rio, Napoli, Gen.
CONTE VERDE	1 Setemb.	12 Setemb.	Rio, Barcel, Gen.
Fessa Giovanna	28 Setemb.	20 Ottobre	Rio, Napoli, Gen.
Princ. di Udine	12 Ottobre	7 Novemb.	Rio, Napoli, Gen.
CONTE VERDE	14 Ottobre	25 Ottobre	Rio, Barcel, Gen.
Principessa Maria	2 Novemb.	21 Novemb.	Rio, Napoli, Gen.
Tomaso di Savoia	9 Novemb.	30 Novemb.	Rio, Napoli, Gen.

Servizio rapido di chiamata dall'Italia e da altri  
punti dell'Europa. Preferenza negli imbarchi.

PER PASSAGGI ED ALTRE INFORMAZIONI  
CON GLI

AGENTI GENERALI

**G. TOMASELLI & CIA.**

S. PAOLO: Rua 15 de Novembro, num. 43

SANTOS: Rua 15 de Novembro, num. 170

RIO DE JANEIRO: Av. Rio Branco, num. 23

Indirizzo telegrafico: "TOMASELLI".



ULTIME NOVITA'



CAFFELLI DI FOLTO E DI CRINE PER SIGNORE

Rua Ruy Barbosa, 59  
Tel. Az. 2086

MENECHETTI

E' FUGGITO ?!

Eppure sarebbe meglio di quello che lasciarsi sfuggire l'occasione di fare una visita

ALL'EMPORIO ROMA

specie ora che è arrivato il VINO BIANCO dei Castelli Romani  
AV. S. JOAO, 143  
TELEF.: CIDADE, 1991

XAROPE

— DE —

Santo Agostinho

Desinfectante dos Intestinos  
— Depurativo do sangue —  
INCOMPARAVEL

Preparado no Laboratorio da

Egreja de Santo Agostinho

GENOVA — ITALIA

Deposito: Pharmacia e Drogaria "FARAUT"

— S. PAULO —

em todas as pharmacias e drogas

**N.G.I. NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA**

Prossime partenze da Rio de Janeiro per l'Europa del piu' grande, lussuoso e rapido piroscafo in servizio sulla Linea del Sud-America:

**Giulio Cesare**

12 Luglio - 28 Agosto - 11 Ottobre 1926

**DURATA DEL VIAGGIO 11 GIORNI**

Servizio di tavola e cucina tipo Grand Hotel di lusso—Sala di ginnastica—Cinematografo — Orchestra Balli — Biblioteca — Giornale quotidiano — Bottega d'arte e di moda — Barbieri e parrucchiere per signora — Fotografo e camera oscura—Servizio sanitario e farmaceutico — Ascensori — Cassette di sicurezza in camera "safe" — Moderne sistemazioni di terza classe in cabina con relativa biancheria. — Trattamento tavola dei passeggeri di terza classe: Mattino: caffè, latte, pane — Mezzogiorno: minestra, carne guarnita, vino, pane, frutta — Sera: minestra, piatto guarnito, formaggio, pane, vino — Servizio tavola fatto da camerieri saloni da pranzo, con tovaglia e tovaglioli. — Bagni, bar, cinematografo.

Si emettono biglietti di chiamata validi da Genova, Napoli, Palermo e Messina per Santos e Rio, con rapido da assicurato imbarco in Italia.

E. N. I. T. — Viaggi di piacere in Italia con lo sconto del 50 0/0 sulle ferrovie Italiane. Si rilasciano biglietti ferroviari per le principali città Italiane ed estere.

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

**ITALIA - AMERICA**

SAN PAOLO  
R. Alvares Penteado, 43

SANTOS  
Pr. da Republica, 26

RIO DE JANEIRO  
Av. Rio Branco, 4

**CASA DE AVIAMENTOS GERALDO BIFULCO**

Casemiras e aviametos para alfaiates e roupa branca  
R. VISCONDE DE PARAHYBA, 231 - Tel Braz 456

CHI USA LA

**MAGNESIA S. PAULO**

del Lab. Chimico ZENNARO

RIFIUTA QUALSIASI

ALTRA MEDICINA

**Machados 'Bugre'**

I migliori calzati, di acciaio puro. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

Forme per calzatura



e per far "polainas" come pure formoli per allargar scarpe si incontrano sempre pronti per comere piccole. Si accettano pure ordinazioni per grosse partite, che vengono eseguite con la massima sollecitudine. Si accettano ordinazioni di forme sopra misura per piedi perfetti e difettosi. Per ogni cosa dirigersi in rua Florencio de Abreu N° 13, presso il garage São Bento.

**"BARATAS ?" Usate il "PO" AZUL,**

# IL PASQUINO MAGNESIA COLONIALE S. PELLEGRINO

RINFRESCANTE E DISINFETTANTE DELLO STOMACO E INTESTTINI.



Direttore-proprietario: **ERMANNOR BORLA** — Amministratore-gerente: **FRANCESCO COSTANTINI**

Composto e stampato nella "Typographia Paulista" di José Napoli & Cia. — Rua Assembléa, 56-58 — S. Paulo

## Battaglie Moderne

I campi di foot ball si sono trasformati in campi di battaglia.  
(Dai giornali).

Per la figlia di Leda, Elena bella,  
coi Troiani pugnarono gli Achei,  
e, come narra il vecchio Omero, a quella  
guerra presero parte anche gli Dei.  
Poveri or sono vincitori e vinti,  
Elena é morta, e i Numi sono estinti!

Per la suora gentil dell'Argalia  
lottaron paladini ed infedeli,  
e Orlando die' in cotanta frenesia  
che il suo cervello andó a finir nei cieli.  
Quei cavalier son morti, o miei lettori,  
o sono, per lo men, commendatori.

Per una secchia arse contesa orrenda,  
un di', fra Modenesi e Petroniani,  
né sarà mai che il freddo obli'o discenda  
sul sangue sparso e i corpi rotti a brani.  
Or le secchie piu' miti si son fatte  
e servono a versar l'acqua nel latte,

No, per una gonnella, o greca o asiatica  
non fa l'armi sonar Marte furente,  
né ormai l'umanità, piu' seria e pratica,  
rissa per un volgare recipientel  
Noi sorridiam di quelle ingenue favole  
che piacquero agli avoli e alle avolet

— Oh — dice Tizio — se mia moglie, pia,  
infedele divien, credete, io certo,  
faró la mia denuncia in polizia,  
ma non scenderó armato in campo aperto.

E' prezioso il mio sangue, e, se si spande,  
sia per qualche ragion possente e grande.

— "Io — dice Carlo — adoro le donne,  
perché mi piace (e me ne vanto) il bello;  
mi scaldo, se mi fanno le moine,  
ma non tanto da perdere il cervello!  
Se faró una pazzia, non sarà mai  
per qualche errante figlia del Catai!"—

— "Quanto a me — aggiunge l'ottimo Sempronio  
penso, non so se con stupore o sdegno,  
che i Modenesi e quel di San Petronio,  
s'ucciser per un vil secchio di legno.  
E lodo l'evoluta nostra età  
e i benefici della civiltá!"—

Così parliamo con saggezza rara,  
ma tosto, a contraddire i nostri detti,  
se assistiam di "foot ball" ad una gara  
parteggiam pei verdi o i rosetti  
Se i nostri a vincer trovan qualche intralcio,  
leviamo il pugno, per l'onor del calcio.

E il pugno é poco; ché le rivoltelle  
entran nel gioco, e arrossano la terra.  
— "Oh — i posteri diranno — eran piu' belle  
le età, quando pretesto a zuffa o a guerra  
eran cose o persone piu' importanti;  
umili secchie, o donne affascinanti!"—

PROF. G. D'ANNUNZIO

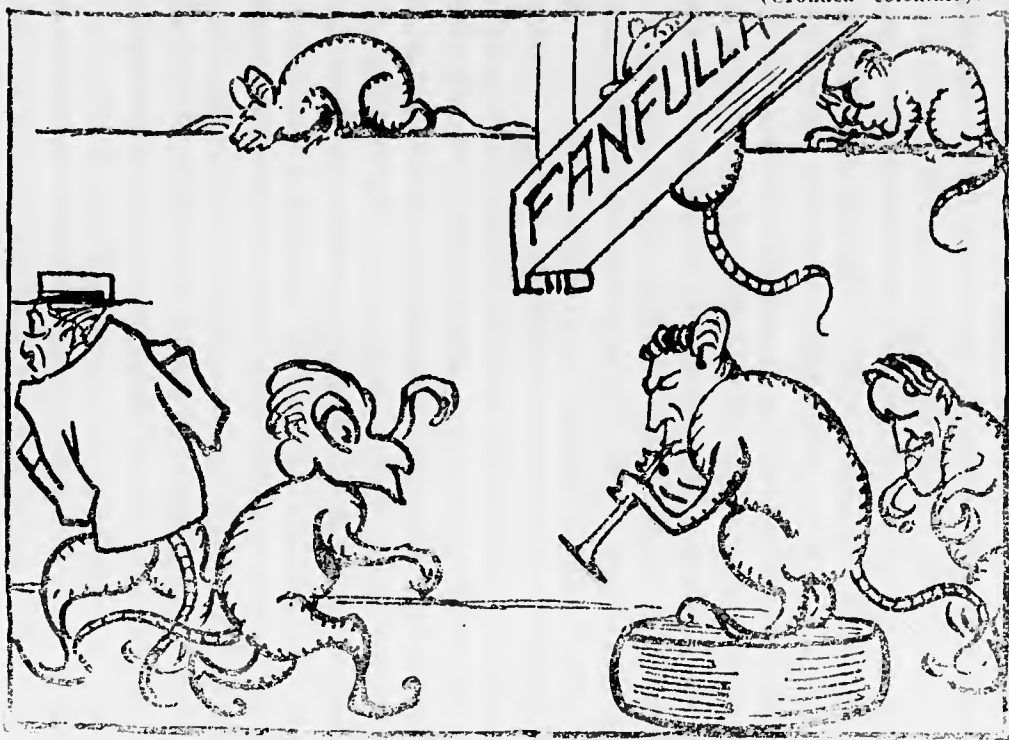
VERMOUTH  
MARTINI  
di MARTINI E ROSSI  
PREFERITELO

Apparelho para Chá e Caffé  
" " jantar  
" " Lavatorio  
E MAIS LOUÇAS

Não comprem antes de visitar o sortimento e os preços da  
CASA MIXTA  
RUA S. CAETANO, 33

PROVERBI ILLUSTRATI

Dopo la partenza del Munifico, al "Fanfulla" il servizio si è rilassato.  
(Cronaca coloniale).



Quando il gatto non c'è, i sorci fanno festa!

**STOMACO — FEGATO —  
INTESTINI — RAGGI X**  
**Il Prof. MANGINELLI**

ha trasferito il proprio consultorio in via Carlo de' Raffaelli, 37-A, 2° piano. Telefono Cidade 6141. — residenza: Rua S. Carlos do Pinhal, 7. Telefono Avenida, 207.

**IL GIOCATTOLO**

Riceviamo:  
A seguire la cronaca degli avvenimenti che riguardano la Lega delle Nazioni, c'è da divertirsi! E come!

C'è stato in questi ultimi tempi un serio pericolo di disgregazione della Lega per le beghe sorte fra le nazioni che volevano il seggio permanente: ma si è superata la crisi e si è ottenuta la pacificazione generale con una bella trovata.

La trovata consiste nel lusingare le nazioni, che non hanno il seggio permanente, col "contentino" di membri eletti che, però, potranno considerarsi permanenti dal momento che la loro elezione è assicurata in perpetuità.

Tutto ciò è ingegnoso: ma se riuscirà a salvare la Lega dallo sfacelo, ne renderà palese l'infima delibezza, la quale consiste nell'essere un giocattolo di cui l'Inghilterra e la Francia tengono i fili. E quando le altre nazioni si accorgessero della parte umiliante da loro rappresentata, non rifiutano col ribellarsi? La parte del burattino non piace a nessuno.

Se la Lega delle Nazioni vuol vivere, non deve trasformarsi in feudo di nessuna potenza, ma salvaguardare l'autonomia e la libertà di tutti i suoi membri.

L'Inghilterra e la Francia non hanno alcun diritto di mercanteggiare i seggi del Consiglio, i quali non sono merci da vendere al maggior offerente, né cercare di sostituire la loro volontà a quella della assemblea.

Vero è che altro è promettere, e altro è mantenere. Ma per non aver mantenuto le loro promesse, l'Inghilterra e la Francia hanno provocato il ritiro del Brasile e le ire della Spagna. Ed è realmente deplorevole che la dura lezione non abbia a nulla giovato.

A. P.

**FRESCHISSIME**

**I GIUDIZI DEI GIORNALI!**

PARIGI 2 — I giornali sono unanimi nel tessere i più grandi elogi a Caillaux. Qualcuno arriva anche a chiamarlo un semidio, un eroe nazionale al quale tutti i francesi debbono rivolgersi, imploranti, come all'unico uomo che possa salvare la Francia dal baratro finanziario.

E fino a ieri Caillaux era un pazzo, un imbecille, un corruttore di minorenni, una faccia patibolare, un baro e un coccinomane, che bisognava sollecitamente cacciare dal governo e mettere in galera.

Ah! i giudizi dei giornali!

**D'ANNUNZIO FINANZIERO**

GARDONA. 2 — Parlando con un amico. D'Annunzio si è definito "il più sagace uomo di finanza".

Ed ha ragione! Non ha sempre tenuta alta la... lira italiana?

**LA CASA DEGLI SPIRITI**

GENOVA, 2 — Gli inquilini di una casa di Sanpieroarena sono stati spaventati dalla comparsa di alcuni spiriti.

Che si tratti del padrone di casa?

**CHIODI**

LONDRA, 2 — Un sarto ha avuto l'idea geniale di guarnire gli abiti di sua creazione con dei chiodi comuni.

Probabilmente utilizzerà i chiodi piantati dai clienti!

**PAGAMENTI IN NATURA**

VARSAVIA, 2 — E' stata approvata la legge che ammette il pagamento delle tasse in natura.

Chi sa se accettano in pagamento le suocere?

**A CHE SERVONO?**

NUOVA YORK, 2 — Sono stati arrestati alcuni frodatori della legge sull'alcool che nascondevano le bottiglie in finti apparecchi telefonici.

E chi ha detto che gli apparecchi telefonici non servono a nulla?

**CONNUBIO FELICE!**

NAPOLI, 2 — L'avv. Forno è stato nominato giudice istruttore del Krack del prof. Pagnotta.

Forno e Pagnotta? Nemmeno a farlo apposta si poteva trovare un connubio più felice!

**BATTUTE!**

MILANO, 2 — Certo Giulio Avanzini, maestro di musica, mentre aspettava la fidanzata, è stato colpito da uno sconosciuto con un colpo di bastone.

Che battuta... d'aspetto!

**SCOMMESSE**

PARIGI, 2 — Certo Lorenzo Pignaut ha scommesso 10 mila franchi che viaggerà l'Inghilterra con le mani legate al manubrio della sua motocicletta.

Certi motociclisti sono proprio... da legare!

**MOTORE SILENZIOSO**

LONDRA, 2 — L'ingegnere Vilfrido Jardley ha comunicato ai giornali che ha inventato un motore completamente silenzioso.

Ecco un'invenzione che farà gran rumore!



# Le Memorie di Meneghetti

Anche questa settimana il celebre ladro Meneghetti, o qualcuno che si serve del suo nome, ci ha inviato quest'altro capitolo delle "Memorie di un ladro".

Poiché il pubblico ha piacere di leggere le avventure del ladri, piu' che di leggere la vita di Guglielmo Marconi, pubblichiamo senz'altro lo scritto pervenutoci:

## L'assalto alla Banca

Dopo di averne fatte di tutti i colori in Italia ed aver trascorso diversi annetti nelle patrie carceri, pensai di emigrare — non per rigenerarmi, ma per trovare nuovi motivi al mio istinto indomabile di fare mio quello che è degli altri. Partii per Buenos Ayres e, dopo una lunga serie di furtorelli che mi diedero i mezzi di fare vita comoda e di burlarmi della polizia — che mi conosceva molto bene e che non riusciva ad arrestarmi, — architettai un grosso furto che mi doveva fare ricchissimo. Si trattava, niente di meno, che di fare man bassa sulla cassaforte della Banca di Londres y Rio de La Plata.

Disgraziatamente... Ma ecco quello che narrò il giornale "La Patria degli Italiani" di quell'epoca:

"Da qualche tempo non si parla che di un ladro misterioso, che si chiama Meneghetti e che, invano, la polizia fa sforzi sovrumani per catturare. L'ultima impresa, alla quale si è accinto, è degna di essere narrata minutamente; trattasi niente di meno che di un tentativo di derubare la migliore banca della città. Ecco quanto i nostri "reporters" ci comunicano:

Ieri l'altro mattina l'ispettore di Polizia Rossi era nel suo gabinetto di lavoro, intento a spogliare la sua corrispondenza, quando l'uscire gli comunicò:

— C'è di là un signore in-

giese che ha urgenza di parlare con lei.

- Fatelo entrare...
- E' permesso?
- Avanti!
- L'ispettore Rossi, di grazia?



— Sono io, signore. Vi prego di accomodarvi. In che cosa posso servirvi?

Questo dialogo, come i lettori avranno indovinato, si svolgeva nell'ufficio dell'ispettore Rossi alla Centrale di Pubblica Sicurezza.

Il visitatore si presentò: Sir Arthur Parry, vice-direttore della Banca di Londra y Rio de La Plata. Era un ometto bassino e tarchiatello. Indossava un abito a quadretti bianchi e neri. Portava le ghette bianche ed il monocolo assicurato all'occhiello con un nastri- no di seta rosa.

— Un tempo da cani! — cominciò Sir Parry. — Come avrete notato, signore, piove dall'ala di ieri.

— Piove? brontolò l'ispettore. — Attenzione, Rossi! Qui sotto c'è lo zampino di Meneghetti!

— D'altronde — continuò Sir Arthur — l'avevo preveduto. Io, per ragioni di indole privata, prevedo la pioggia. Ciò che non mi sarei mai aspettato è quello che mi è accaduto stamani. Mi è giunta questa lettera. A voi: leggete. — E Sir Parry porse all'ispettore una lettera concepita come segue:



"Eccellente Mr. Parry. Vi consiglio di mettere in libertà il vostro personale per le ore 16 di oggi 5 novembre. Avendo constatato che i locali di sicurezza sono inespugnabili, alle 16 e un quarto precise porterò via di peso la cassaforte della Banca di Londres y Rio de La Plata.

Con ogni stima

Meneghetti."

— Ventre di mia pipa! — gridò l'ispettore. La cassa forte? Ma è inaudito! Ad ogni modo, signore, contate su me. Oggi, alle 16 e un quarto Meneghetti sarà in gattabua, o non mi chiamo piu' Rossi.

Quando il banchiere ebbe preso commiato, l'ispettore esaminò la situazione. Dopo 3 secondi di raccoglimento sorrise di soddisfazione, prese il cappello e uscì.

Cinque minuti piu' tardi, era appiattato in un portone di



fronte alla Banca di Londres y Rio de La Plata.

Le lancette del suo cronometro segnavano le 16 e 10 minuti.

Alle 16 e 11 minuti apparve all'angolo della strada, seguito da un ragazzo che spingeva un carrettino, un signore



dall'aspetto decoroso ed austero, con gli occhiali d'oro ed il cappello a cilindro. Aveva l'aspetto di un professore di Università. D'un tratto il signore, incontratosi con un corteo funebre si cavò il cilindro. Allora accadde una cosa straordinaria: "i folli capelli rossi dello sconosciuto rimasero nel cappello". Ed agli occhi esterrefatti dell'ispettore si mostrò la testa bruna ed impomatata di Meneghetti.

Il cilindro, troppo stretto, aveva tradito il celebre avventuriero portandogli via la parucca.

Un istante dopo Rossi gli puntava addosso la sua formi-



dabile pistola, intimaudogli la resa.

— Sta bene — fece Meneghetti — Mi avete preso. Non mi resta che seguirvi.

E la strana coppia si incamminò verso il palazzo della Polizia.

Non avevano fatto dieci passi che videro due brutti ceffi venire a divederlo e per mano ai coltelli.

— Meneghetti — disse Rossi. — Voi siete un ladro, ma siete anche un gentiluomo. Aiutatemi ad arrestare questi due gaglioffi.

— Volentieri — rispose Meneghetti.

Inprovvisamente, l'uomo affidato alla vigilanza di Meneghetti si mise a scappare come una lepre.

— Ah, canaglia! — gridò il ladro Meneghetti. — Se ti acchilappo ti accomodo io! E si lanciò all'inseguimento.

— Forza Meneghetti! — gli gridò dietro l'ispettore. Non lasciatevelo scappare! Io vi attendo qui!

L'indomani, alla stessa ora,



Rossi attendeva ancora. I due — pare impossibile! — se l'erano squagliati!

## Dott. D. LAROCCA

— MEDICO —

Assistente della clinica ginecologica del prof. Moraes Barros della Facoltà di Medicina; della clinica dei parti della Facoltà di Medicina; della Maternità di S. Paolo.

PARTI — OPERAZIONI

Malattie delle Signore

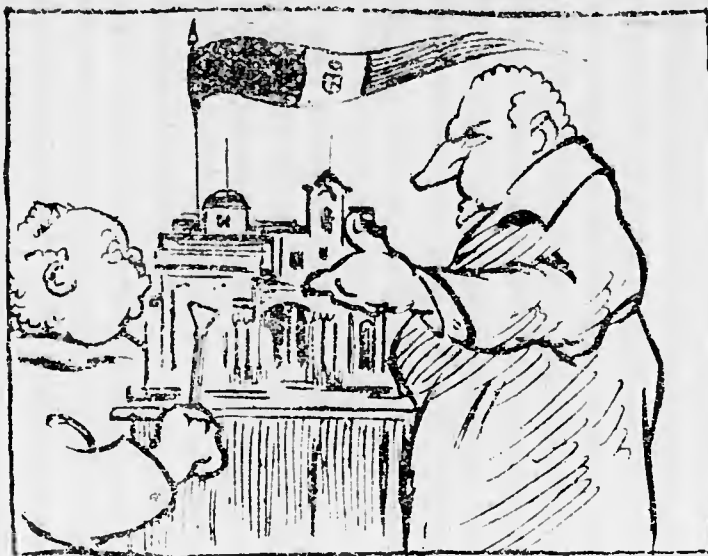
Trattamento delle infiammazioni dell'utero e annessi ed altre applicazioni con la diatermia. — Raggi ultravioletti in tutte le loro indicazioni. — Cons. Rua Libero Badaró, 87, sobrela — Tel. Cent. 3453, dalle 3 alle 5. Resid. Telef. no: Cidada 2852.



SEMPRE NOVITA'!

Si progetta da alcuni privati l'apertura di un'esposizione di prodotti italiani a Rio.

(Dai giornali).



Campanelli — Io temo un grosso fiasco...

R. Otellini — L'uomo senza fede, vergognati! Da un'altra ditata; e se la va, la va...

I salari dei coloni

Sulla questione tanto dibattuta dai giornali circa il minacciato ribasso dei salari agricoli, abbiamo voluto sentire il parere del "Cittadino che protesta" che, come si sa, è profondo conoscitore della materia.

— Io sono franco — ci disse — e vi dico subito che hanno ragione coloro che si battono per ottenere la riduzione dei salari dei coloni.

— Ma perché?

— Non vedete? Tutti gli anni vi sono degli enormi esodi di coloni delle "fazendas". Con le economie fatte comprano un sítio, alle volte magari una fazenda e... addio salariati! Guadagnano troppo!

— Ma per mettere insieme

delle economie, faranno dei sacrifici enormi...

— Questo non importa! Il fatto si è che diventano ricchi! E in fretta! Ora così non può andare. Il contadino deve restare contadino. Se continua a guadagnare come oggi giorno, avverrà che un bel giorno il colono diventa padrone e il padrone diventa colono.

E poi, che lusso! Non sapete che più della metà delle automobili, importate in questi anni, le hanno comperate i coloni?

Non sapete che le colone non usano più il cotone? Vogliono la seta! Seta nei vestiti, nelle calze, nelle camicie. E lo champagne?

Già; voi non lo sapete... Ma ho fretta. Se continuo a chiacchierare, perdo il treno.

— E dove va?  
— A Juquery!



ATTILA GIARDI  
UNICO CONCESSIONARIO

Porque estas assim macambusio?

Brrr... a GONORRÉA...

Oh!... use **BLENOLINA**

Em todas as farmacias

Rua de St. 46 S. ANDRÉS TEL. 602-604

Di palo in frasca

DEBITORI... TRADITORI...

Abbastanza curioso è l'uso vigente a San Leonardo di Passiria, che vuole che chiunque abbia un debito verso i sanleonardesi intervenga alla grande fiera che ha luogo in quella località, il primo venerdì di quaresima, per vedere di aggiustarsi coi suoi creditori.

E, se quest'uso venisse trapiantato anche nella nostra Pauliccia, che cosa avverrebbe? Una cosa semplicissima: tutte le strade e tutte le piazze rimarrebbero deserte, non solo il primo venerdì, ma la quaresima intera, fino a Pasqua di Risurrezione!

\*\*\*

UNO STRANO MATRIMONIO

Un matrimonio, in circostanze veramente eccezionali, si è svolto, tempo fa, nell'ufficio

dello Stato Civile di Taranto. Gli sposi erano Angelo Conte e Clara Cesca; ma lo sposo, che era detenuto, per violazione di domicilio, si è presentato in istato di arresto, accompagnato dai carabinieri.

Ecco un uomo veramente di coraggio! Alle dure catene del carcere, ha voluto aggiungere quelle più pesanti del matrimonio.

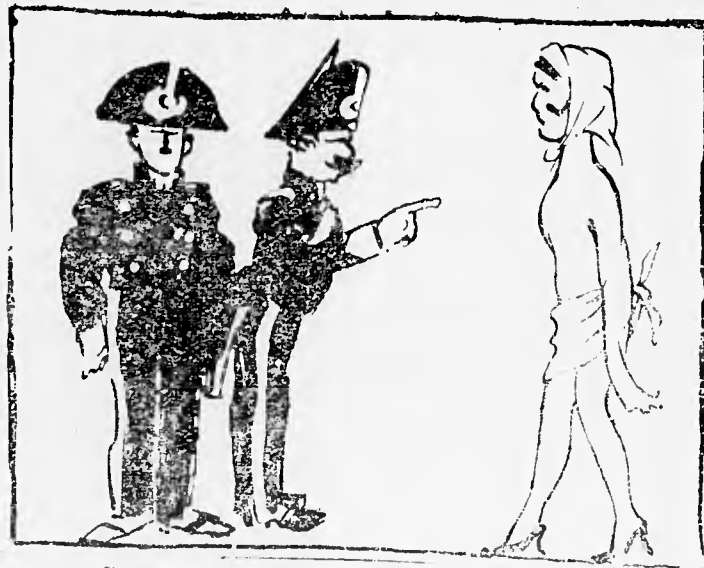
Sempre d'accordo

Il Fanfulla, in un telegramma sul "Cattolicesimo" (sic!) in Palestina, dice: "Il "prete cinese" Robinson, cui il Papa aveva affidato la missione, ecc." — Il Piccolo, su lo stesso argomento, scrive: "Il "frate inglese" Robinson, al quale il Papa affidò la missione, ecc." — Può ringraziar Dio il reverendo Robinson, se non lo han fatto passare per un... rabbino!

OBBEDIENZA

Il governo italiano ha ordinato la riduzione degli oggetti di lusso.

(Dai giornali).



— Come? Voi in questo stato?

— Economia, caro! Così vuole il governo!

CIO' CHE SENTE IL MALATO CON L'USO dell'ELIXIR DE INHAME



Col trattamento dell'ELIXIR DE INHAME il malato avverte una grande trasformazione nel suo stato generale: l'appetito aumenta, la digestione si fa con facilità (dovuto all'arsenico); il colore diventa roseo, il volto più fresco, più facile la respirazione, e sente migliore disposizione al lavoro, più forza nei muscoli, più resistenza alla fatica. Il malato diventa più grasso, e più florido e gode un benessere non mai conosciuto.

DEPURA — RINFORZA  
INGRASSA



OFFERTE COLONIALI

Un gruppo di coloniali ha comperato una bellissima casa che sarà offerta come sede del Consolato Italiano. (Cronaca locale).



La Colonia — Non occorre ringraziarli! Basta qualche nastrino onorifico...

ORATORI COLONIALI

La Colonia va altera e superba dei suoi oratori: Serpieri, Piccarolo, Pettinati, D'Aragona, Sorelli, Belli e compagnia bella, per non eltarli tutti.

Per altro c'è in colonia un grande oratore che ha lu uggia l'oratoria non perché non abbia la facoltà della parola, ma perché i discorsi, di qualunque indole essi siano, rappresentano soltanto la gloria, e lui non la vuole.

Sapete chi è costui?

Trippa!

— Trippa, il direttore del Piccolo?

— Lui, proprio lui! Se gli domandate: ma perché non ti fai sentire? Allora lui, con il massimo candore, vi dice:

— L'oratoria — non ho nessuna vergogna a confessarlo — non è il mio forte. Per molto tempo (finché i miei amici si sono persuasi dell'Inutilità d'insistere) io ho sostenuto una vera titanica lotta per liberarmi dagli inviti che sogliono bersagliare i giornalisti coloniali, perché tengano, nell'interno dello Stato o nelle associazioni cittadine conferenze patriottiche a tema più o meno obbligato.

Ben sapendo che, anche quando non è oratore ufficiale, il giornalista lo si fa par-

lare sempre, lo raramente partecipo alle commemorazioni, ai banchetti, alle feste e quelle volte che non ne posso fare a meno mi metto assai vicino alla porta in modo che quando gli oratori della "sessão solenne" hanno finito di parlare io me la posso squagliare indisturbato senza correre il rischio di sentirmi rivolgere il terrorizzante luvito: "Parli! parli!"

Sono capace di non rispondere nemmeno agli innumerevoli brindisi che sogliono coronare anche la più intima e modesta riunione d'amici attorno ad un tavolo.

Una vera indecenza!

Ma la natura non si viola!

— Via non esagerare! Perché anche tu hai fatto dei discorsi...

\*\*\*

I discorsi di Trippa?

Non sono stati numerosi, ma sono degni di essere passati alla storia. Due per lo meno.

Eccoli.

Quando, diversi anni fa, da giornalisti e da amici venne offerto un banchetto al Munifico, avvenne che alle fruttate si gridò in coro:

— Parli il Munifico! Parli il Munifico! E questi parlò più che di sé, del giornale che dirigeva. Fra l'altro disse che l'amministrazione del suo giornale era perfetta e di

una scrupolosità senza confronti.

E narrò, a questo proposito, che una volta un Tizio si era recato all'Amministrazione del giornale ed aveva pagato 20\$ per una notizia che non importava nessuna spesa.

Saputolo, lui stesso si era incaricato di restituire il biglietto di 20\$.

A questo punto Trippa si alzò e disse:

— L'hai restituito perché il biglietto era falso!

Un successone; e fu il suo primo discorso coloniale.

Un altro discorso Trippa l'ha fatto a Piraju'. Era il 20 Settembre; e la società italiana di quella cittadina aveva fatto le cose da gran signori. Una festona patriottica! Era gli invitati era presente anche Trippa.

Banchetto, tombola di beneficenza, discorso al teatro, oratore ufficiale Brutus.

Tutto andò bene. Alla fine del banchetto prende la parola il presidente della società che fa un discorsetto d'occasione e trova modo di parlar bene di Trippa. Tutti aspettavano che Trippa rispondesse e già era sorto il coro:

— Parli Trippa, parli Trippa!

E Trippa si alzò per parlare. Silenzio perfetto.

E così disse:

— Signori, grazie!

KU-KU-KLAN!

Nasonelli, il decano, parla a dei giovani giornalisti:

— Non dite mai più che un giornalista non sia un maestro di diplomazia: uno della professione doveva un giorno narrare la storia di una vecchia di 98 anni. Gli era stato detto che essa non aveva mai imparato neppure l'abbiec. Crede che abbia stampato questo? Niente affatto; egli si contentò di affermare nel suo elegantissimo articolo che "essa può leggere ora i caratteri più minuti così bene come li leggeva in passato".

\*\*\*

Lea Gandini è stata derubata dei suoi gioielli a Bagé. È la prima volta che avviene un furto di gioielli e non lo si attribuisce a Meneghetti!

\*\*\*

Due curatori di fallimenti si sono trovati giovedì mattina nell'atrio della Banca Francese e Italiana.

Il più bruno dei due si sfogava dicendo:

— La nostra professione è ingrata! Siamo sempre calunniati.

Sono dieci anni che esercito la professione e non ho conosciuto più di due curatori di fallimento che meritassero di essere chiamati canaglia.

— Chi è l'altro? — domandò il collega con una strizzatina d'occhio.

\*\*\*

Questo è avvenuto in un restaurant situato nei pressi del Largo Paysandu:

L'avventore (guardando il conto) — Sentite cameriere, mi pare esagerato! Ci deve essere qualche errore nella somma...

Il cameriere (con degnazione) — Scusi, signore, è stata una distrazione! Nella somma ho messo anche la data del mese.

Questa la raecontò Barrella.

Il sarto Occhiaini, prima di partire per l'Italia, passeggiava con un suo amico per rua 15, quando incontrarono un individuo di loro conoscenza che passava fingendo di non vederli.

— Come mai non ti salutava?

— Mah!

— Gli hai fatto qualche cosa?

— Sì... gli ho fatto un abito nuovo!

\*\*\*

— Dimmi un pò: l'uomo che conduce un automobile si chiama chauffeur, non è vero?

— Veramente da noi, a Curitiba, quando ne passa uno, gli diamo dei nomi molto peggiori!

LE OAPPELLE DEI GIORNALI

Il "Diario da Noite" ha stampato che il terremoto ha distrutto Napoli.



Stiate concorrenza al Fanfulla!

INGENUITA'

Il "Piccolo" ha peccato di ingenuità spezzando una lancia, anzi una lancetta, contro una compagnia ferroviaria straniera che, nonostante il miglioramento del cambio, non ha ridotto le sue tariffe come aveva l'obbligo.

Ingenuità — perché quella compagnia ferroviaria straniera non è la sola a non ridurre le tariffe.

Noi abbiamo assistito, quando il cambio peggiorò e toccò... I vertici del 4. ad un fenomeno curioso: Tutto aumentò spaventosamente! Anche quei generi e quegli articoli che, col cambio, non avevano nessun rapporto. Persino la verdura... Il cambio e la verdura — bel toma per una farsalla!

E' avvenuto il miglioramento del cambio ed i prezzi sono sempre gli stessi!

Perché dunque pigliarsela con la sola compagnia ferroviaria straniera, quando, al dettaglio, i prezzi dei vini, delle farine, del tabacchi, del caffè, dello zucchero, delle sete, delle lane, dei cotonei ecc. non sono stati diminuiti?

Dott. A. Bottiglieri

MEDICO

Medicina in generale, Specialista nelle malattie dei bambini, delle signore,

Venerree e Sifilitiche  
Cons.: Rua do Carmo, 19  
dalle ore 1 alle 3 pom.

Telefono: Central 4067  
Res.: R. Piratininga, 85-sb.  
Dalle ore 8 1/2 alle 5 1/2  
pom. - Telefono, Braz 1140

Qualche volta, è vero, si vedono, nelle vetrine dei negozi, dei cartellini con questo dicitore: "Riduzione del 20 o/o pel miglioramento del cambio".

Ma sono semplicemente delle lusinghe per accalappiare il "freguaz"! Quello che, comunemente, avviene nelle "liquidazioni semestrali" o "di fin d'anno" dei negozi... e che è noto a tutti!

Vi sono degli argomenti scabrosi — e il "Piccolo", che è sempre prudente, ha preso questa volta una cantonata!

Il "Fanfulla" (che è il giornale-pantofola) continua ad occuparsi della Germania che vuole rivendicare lo sue Colonie, delle cartomanti, degli stregoni tipo Mozart, della "mulher que matou o marido" ecc.

Pantofolaio furbacchiotto...

NUOVI EROI

(Ai giochi di foot-ball si recano pubblici assai folli).

Ogni domenica ci si prepara qualche calcistica stupenda gara:

E così, simbolo del di' novelli, a calci fannosi tutti fratelli.

Ma, prima che agili tra le due "porte" i campionissimi tentin la sorte,

una plu' strenua gara trasporta l'ardor del pubblico, a un'altra porta:

si svolge un multiplo "match" plu' indefesso alla inflessibile porta d'ingresso

tra il coito pubblico, per la conquista d'un umilissimo posto un po' in visia...

Qui il calcio s'integra col pugilato, o i segni serbano calli e costato:

oh non già gli "nudici" bensì i "piu mlla" del "match" intessono le varie fila!

Felice il tizio che — ben dribblato, pestato, lacero e alfin sparato —

mutato in turgido rotante "ball" infila, punfete!! d'ingresso il "goal"!

Cantino i tecnici l'incontro. Noi cantiamo fervidi questi altri eroi!

Il comm. Calza a S. Paolo

Giovedì mattina l'illustre giornalista romano, comm. Calza, si recò, col Fanfulla in mano, al Consolato. Non gli fecero fare anticamera; e fu lo stesso comm. Dolfini che s'affrettò a riceverlo. I soliti convenevoli.

— Caro signor Console, vengo da lei per un'informazione.

— Prego, si accomodi. In che cosa posso servirla?

— Ho saputo che lei è stato il fondatore della Società dell'Alta Coltura e vengo a congratularmi con lei per la sua iniziativa che non mancherà di dare dei buoni frutti.

— Speriamo...

— Peraltro io mi sarei congratolato con maggior entusiasmo con lei, se si fosse fatto promotore della fondazione di una società della Bassa Coltura.

— Oh! Bella... E perché?

— Ecco il Fanfulla! Ma non vede come è fatto? Da noi nemmeno i giornali di Peretola in su... Guardi qui quello che hanno scritto a proposito di una mia gita in Campinas...

Legga questo punto: "si parla col comm. Calza dello Stato di S. Paolo.

— Molto è stato affermato — ci dice l'illustre collega che non è del tutto digliano del valore di questa Nazione e particolarmente dello Stato — tanto che — soggiunge — dal punto di vista sintetico, nel complesso cioè della fisionomia

Prendete nota:

IL TELEFONO DEL "PASQUINO"

È

Central 1-8-9-0

del vasto territorio credo nulla vi sia da aggiungere, se non ammirazione... all'ammirazione. S. Paolo, per esempio, lo ha favorevolmente impressionato per il suo sviluppo superiore alla sua immaginazione. La mia immaginazione inferiore allo sviluppo di S. Paulo... ma che pasticcio è questo?

Caro signor console, io sono un vecchio giornalista e comprendo molto bene che le interviste si scrivano anche quando non si fanno; ma non riesco a comprendere che, quando si parla con una persona, gli si facciano dire delle cose che non gli sono mai passate pel cervello.

— Cosa vuole? Non ci faccia caso...

— Ma sicuro! Tanto più che il giornalista che mi ha intervistato si è confessato candidamente, scrivendo:

"mi sono convinto che per conoscere la verità non c'è che un mezzo: girare senza il bagaglio delle cognizioni, plu' o meno esatte, del corredo di lettura".

Per me quello lì, anche quando non si muove per conoscere la verità, gira sempre senza nessun bagaglio. Né di cognizioni, né di letture. Ed è per questo che le ripeto quello che le dicevo poco fa: mi sarei congratolato con maggior entusiasmo con lei, se si fosse fatto promotore della Società della Bassa Coltura...

E veniamo, adesso, all'informazione che desidero di avere da lei. Sono tutti così i giornalisti italiani di S. Paulo?

— Press'a poco! Fatte poche eccezioni...

FIGURE COLONIALI



Ing. Bastin

## CON LE MOLLE

Questa l'ha scritta il critico teatrale del "Piccolo":

"Raramente si sente da una Compagnia Drammatica una così perfetta unione di elemento con elemento, curato nei più minuti particolari, colorisce, dell'nea, sintetizza il ruolo."

Una compagnia drammatica che... sintetizza il ruolo?

Le malinconie del cronista del "Fanfulla", di lunedì scorso:

"siamo a luglio, o quasi; e ci affrettiamo a gran passi verso la primavera tropicale."

Ma; dopo l'inverno viene la primavera; poi l'estate; poi... Che profondità di trovate!!!

L'ovvero Paulino Dia Eriado! Lo prendono in giro anche sul Fanfulla del quale è attivo e scrupoloso corrispondente da Campinas... Nella relazione fatta da Megnoni sul viaggio, che le automobili "Alfa Romeo" hanno fatto nell'interno dello Stato, si legge:

"Visitiamo a Campinas l'Istituto Oftalmico... dove si curano gli occhi (come chiarisce Paulino) e la Biblioteca... dove tutti vanno a leggere (c. c.)."

Come premio per lo zelo che Paulino ha dimostrato, in tanti anni, sul Fanfulla, non c'è male!

Letto nella cronaca del "Fanfulla" di mercoledì scorso:

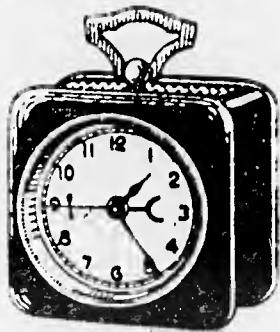
"Il giaguaro, che ha fatto il viggio rinchiuso nella solida gabbia che i lettori si... aspetterebbero."

Ma come? I lettori del Fanfulla aspettano una... solida gabbia?

Per farne che? Per regalarla, forse, al Fanfulla, perché vi vengano rinchiusi i redattori e mandati a Juquery?

Il "Fanfulla", parlando del delegato pontificio al Congresso Eucaristico di Chicago, ricorda:

## VEGLIA



Chiedete ovunque la leggittima Veglia

## — APERITIVO — DIGESTIVO — TONICO



"un precedente storico per dimostrare che non sempre si è seguito il criterio della decadenza e della anzianità."

Si possono avere pretese più irriverenti e più assurde? Il "Fanfulla" vorrebbe che la S. Sede, nello scegliere i suoi rappresentanti, tenesse conto anche della "decadenza"!

In una nota di cronaca il "Fanfulla" del 25 Giugno u. s. ha scritto: "della relazione con "ella" intessuta". E si ha ancora il coraggio di parlare di Alta Cultura?

Nello stesso numero del "Fanfulla" si è letto "nelle vicinanze di Meneghetti", invece di: vicino a Meneghetti, quasi che il famoso ladro fosse una casa, un fiume o una città. Come si vede, Marinetti ha lasciato degli ottimi allievi.

## PASQUINO

### MONDANO

**LE GITE IN AUTOMOBILE**  
Felicissima è stata l'escursione, fatta da tre automobili marca Alfa Romeo, su un percorso di oltre mille chilometri nell'interno dello Stato. Guidavano le tre macchine i noti sportmans Castiglione, Scavone e Fabbrini.

Il percorso fatto è il seguente: Campinas, Ribeirão Preto, Jaboticabal, Taquaritinga, Dohrada, Sta. Ernestina, Mattão, Araraquara, S. Carlos, Rocinha, Jundiaby, S. Paulo.

Facevano parte dei giganti i signori Antonio Ambrogli, Ettore Quarantini, Remo Gattai, Pablo Dall'Acqua, Carlo Magnoni, dr. Almeida e Maurizlo Conti.

La media della marcia tenuta durante l'escursione è stata di 100 chilometri all'ora.

### NOZZE

Si sono celebrate, martedì scorso, le nozze del sig. Igino Serricchio, figlio del noto industriale signor Nicola Serricchio, con la gentile signorina Luisa Guarneri, figlia dell'ing. Enrico e nipote del prof. dott. Arturo Guarneri.

Ricchissimi i doni offerti agli sposi.

Dopo le cerimonie nuziali, la famiglia della sposa offrì un ricevimento all'Esplanada Hotel che riuscì brillantissimo.

Agli sposi, che sono partiti per Guarujá dove passeranno la luna di miele, rinnoviamo le nostre felicitazioni.

### NOZZE D'ARGENTO

Il sig. Silvio Fantoni e la sua signora hanno, lunedì scorso, festeggiato le loro nozze d'argento con un banchetto al quale furono invitati numerosi parenti ed amici.

Felicitazioni.

— Con una lietissima festa intima, domenica scorsa, anche il signor Domenico Ippolito e la sua signora Donna Raffaella hanno festeggiato le loro nozze d'argento.

### UN CONCERTO

Promosso dalle "Muse Italiane" si è realizzato, la sera di martedì scorso, al Conservatorio, un concerto di musica italiana che ebbe un ottimo successo.

Applauditissimi il violinista Giovanni Rocella, il flautista Arrivabene, il tenore Alliegro e il baritono Cardilli; ma il miglior trionfo l'ha riportato la giovanissima signorina — quasi ancora una bambina — Clyde Biola, allieva del mae-

stro Manfredini, che sfoggiò una bellissima voce cantando con molto sentimento.

— Le "Muse Italiane" annunciano una serata drammatica per il 25 del corrente mese.

### BANCO NOROESTE

Con una cerimonia riuscitissima si è celebrata, a S. Isabel, l'inaugurazione della Succursale del Banco Noroeste che, come è saputo, è uno degli istituti finanziari dello Stato più considerato per la sua rigida amministrazione e per il potente ausilio dato alle industrie ed al commercio.

### LE ALBE DELLA VITA

La casa del signor Ernesto Evangelista è stata allietata dalla nascita di una graziosa bambina che sarà battezzata col nome di Carmen.

Felicitazioni.

### LE GRANDI FIRME

Dalla Casa A. Scafuto riceviamo gli ultimi fascicoli della rivista "Le Grandi Firme", diretta da quell'ingegno bizzarro che è Pitigrilli. Piacevolissima lettura; novelle e "bontades" dettate dal più celebrati umoristi viventi.

### MOSTRA D'ARTE

Si annuncia che, prossimamente, il noto pittore M. Fusco inaugurerà un'esposizione di quadri ad olio che, data la fama che circonda il giovane artista, avrà, senza dubbi, un notevole successo.

### "ESTRADO ROYAL"

Con questo nome, e col brevetto d'invenzione N. 15.049, il sig. Tommaso Alegro, proprietario della fabbrica di mobili a Rua Consolação, 21, ha messo in vendita un nuovo tipo di letti, che ha tutti i requisiti dell'igiene e dell'eleganza.



**LA MISSIONE DELLA STAMPA!**

Ogni giorno i giornali lucensano i  
elezioni coloniali.

(Cronaca locale).



Goeta — Forza, un altro po' di lucido!

Trippa — Benone! Finalmente ci troviamo d'accordo!

**IL PIITTORE MUGNAINI**

Ha preso imbarco a bordo del vapore "Massiglia", diretto a Parigi il giovane pittore Tullio Mugnaini, che tanto successo ha riportato ultimamente nelle due esposizioni fatte in S. Paulo.

Gli rinnoviamo i nostri migliori auguri.

\*

**UN LUTTO**

Al cav. Peppino Pugliese è giunta dall'Italia la triste notizia della morte del nonno suo sig. Pasquale Pugliese, spentosi nell'età di anni 86 nella città di Cotrone, Condoglianze.

\*

**CAV. E. ANTONINI**

E' partito per l'Italia, per un breve periodo di riposo, il cav. Ernesto Antonini, direttore della Società Italia - America di Rio de Janeiro.

Al'operoso e infaticabile funzionario, che si è accaparrato tante amicizie per la sua signorilità di modi e per la bontà dell'animo, auguriamo la miglior permanenza in Italia.

\*

**ALLA LEALE OBERDAN**

La direzione della "Leale Oberdan" annunzia che nei giorni 10, 11, 13 e 14 Luglio avranno luogo nei saloni sociali delle feste grandiose allo

scopo di divertire le famiglie del soci e provvedere, col ricavato delle feste, a realizzare un piano grandioso che è da tempo nell'aspirazione dell'attuale direzione.

Fra le feste vi saranno: kermesse, spettacoli drammatici, concerti e balli.

\*

**FESTE INTIME**

Nella sontuosa residenza del noto industriale sig. Gugliemó Giorgio, si è realizzata giovedì scorso, una lietissima festa intima per festeggiare l'anniversario del figlio suo Cesare.

La festa si potrasse sino a tarda ora della notte; fecero gli onori di casa la signora Maria Giorgi e le signorine Amella e Brasilina Giorgi.

\*

**PUBBLICAZIONI RICEVUTE**

**O Bordado** — Bellissima rivista, che dovrebbe trovarsi in tutte le famiglie, edita dalla Casa Lilla.

**Sacy** — Brillantissimo l'ultimo numero: scintillante in to il suo splendore la verve di Cornello Pires.

\*

**COME LA SCIMMIA**

Grottesca riesce in ogni imitazione americana o tedesca la falsificazione della sveglia "Veglia" d'Italia creazioni!

**DA CAMPINAS**

**VARIE**

Domenica, un'ora dopo mezzogiorno; ora dedicata, come di abitudine, alla tradizionale "pesca di lambaris"; oggi invece consacrata ad un solenne omaggio al Gigno di Campinas, all'immortale Carlos Gomes. La vasta piazza, dove sorge il monumento rigurgita di gente; notato il movimento continuo di fazzoletti che asseggiano il sudore dei presenti; l'ora è canicolare.

Parlano gli oratori: si applaudono, anche da coloro che, al par di me, non ascoltano nulla, perché lontani!

A furia di gomiti, raggiungo le prime file; e: Sim, Signori; (ascolto) il grande campinciro "preelsa do nosso honnengem"; il mio non è di occasione, ma vero e sincero; tanto che della musica sono appassionato al punto, che nel

**Dott. F. A. Dellape**

Chirurgia — Parti  
Malattie genito-urinarie  
Consultorio: Av. Rangel  
Pestana, 422 — Dalle  
8 alle 9 e dall' 1 alle 2  
pom. -- Telef. 2390, Braz

salone nobile della Banda Italo, "está o meu retrato"!...  
Guardo: l'oratore é l'incommensurabile Dia Feriado!!

\*

Otto ore di sera: al teatro "San Carlo"; Spettacolo di obbligo "Guarany" — Una ispezione prima dello spettacolo: la vasta platea vuota dá l'impressione di un campo di scheletri: nel fondo la prima fila delle poltrone presenta una infilata di aste bianche, che danno la illusione di certi. Sono i nomi dei giornali scritti sugli schienali delle sedie, in sostituzione dei numeri.

Trovata futurista...

\*

I cultori di musica si appassionano a scoprire chi fece meglio echeggiare le trombe egiziane, che figuravano nel 2.º atto dell' Aida: se cioè i musicisti della Banda "Progresso" che le suonarono quest'anno; o i musicisti della Banda Italo, che le suonarono or sono sette anni.

Si parla e si discute di orficcio, di imbocatura e di colpi di lingua, indispensabili per poter suonare lo strumento:

— "Sta certo; sta certo!" grida Camillo Marrone; "non vi scomodate; convito le due bande per le feste di S. Rocco, e tutte e due dovranno suonare la marcia dell'Aida con le trombe egiziane! Vedremo allora chi suonerà meglio!"

E le trombe? gli si domanda...

— "Le faremo venire da Milano o da altri siti ancora, se occorre! Quest'anno le feste di S. Rocco avranno assolutamente la marcia dell'Aida, suonata con le trombe egiziane (mazari di papelão)"...

AMIGUNHO.

**MALATTIE INFANTILI**

**Dr. José Guglielmo**

Clinica medico-chirurgica

Cons.: Rua Major Diogo, 12

Dalle 3 alle 5. Tel.

Cent. 726.

**DR. F. ARMINANTE**

Laureato nella Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro —

Clinica Medica — Malattie dei bambini — Sifilide —

Vie urinarie — Consultorio: R. Libero Badaró, 67 - 2.º

piano — Tel. Cen. 1427 — Dalle 10 alle 12 — Dalle

16 alle 19 — Res. R. Margarida, 10 — Tel. Cid. 7780.

# Cocito Irmão

RUA PAULA SOUZA, 56-58

TEL. CTR. 3517

CAIXA, 275

**PIANTE - SEMENTI - MACCHINE AGRICOLE**  
**UNICI DEPOSITARI DEI FAMOSI POLVERIZZATORI**  
**'VERMOREL'**

Piante di

**ARANCI BAHIA**

**PERA-SELECTA, ecc.**

**TANGERINA, MEXERICA**

**GRAPPE FRUIT, PERE.**

**MELE, NESPOLE DEL**

**GIAPPONE, ecc.**



Sementi nuove di

**CATINGUEIRO**

**JARAGUA**

**CABELLO DE NEGRO**

**RISADES, ecc.**

**Semente di GERGELIM.**

## La parola

### al proletario

Fessio nato Sinfior  
Direttore,

Quando che lego come qualmente ci sonno dei individui che dicono di lessere liberi, mi viene sul labbro sinistro il sorriso mefistofellico perché penso che, per cui siniori, la libertà consiste solamente nel poter dir male dela patria.

A pesare che questa sia una libertà un pocadigno languida, perché oggiorno ci resta apena la libertà dandare in basso dun ottomobillo, a io mi fa penna a oliare dela gente che si lamenta, silame, dela falta di libertà, putta caso, dell'Italia che è 5 mila migli di distanza e non oia male perto! Perla cui quale io asso che si tratti di gente presbita del mondi e che precisa di occhiali spezzati che ainda non sonno stati inventati.

Il Rotino si adintra che ci sia dela gente che miti fa la professione di dimigratori deli Talia. Coitado di Rotino! Ma non sabe che Cristo fu schiaffato in coppa a na croela la cuell stesi che laverebbono dovuto difendere? Ogi il progresso a trocato il mezzo di mazzare, ma il risultato lé il me-

simo! Perché ciavemo i foelli e i revolveri, invece dele crocie, perché queste si schiaffano nel stomago di chi le sballa plu' grosse, e come cè, putta caso, chi fa il lissero, il beccamorto, il rofiano e compagna fela, ciavemo anco cuell che ti fano i dimigratori e i calunniatori di chi si assa a 5 mila chilometri di distanza. La prodenzia no è mai tropa, indove che mi fa le fetto di cuell pallacci che nel circolo si slanciano contra il padrone che è andato in bora. Coitadign cuell povarelli di cuell siori di professione dimigratori a rispetavel distanza che polerebbono ocaparsi del carro vitta, dela ariduzione dei salari dei "il-leri" coloni e dele altre 7 o 8 piaghe de Gitto, che farebbono un papello piu' meno felo nossa siniora! Perla cui quale oggiorno le nazzioni pere mostrare che sonno ainda vive, auo ritrovata la stopina di volarre, indove che la grolla dun poyo lé confiada a un rioplano. Che cosa sarebbe il Portogalo se Gago Cotigno no avessono volato até aeri? Che sarebbe dela coitada di Spagna se il Franco non fosse stato fellzardo di segare a Bonissare?

A oliata la coitada di Talia comelé ficata malamente perla scalogna di Casagrandá? Le nazzioni mi parese adiventate

tanti menini che ciapo il spirito deli nazzione! Indove che parece che dicchino anche me vollo farre il mio bravo ralde, sino lé na fare serio. Tutto il traballo fato in tanti ani dala diplomazia perla mizzia delar Gentina conl Brasilio no á valsuto nela pataeca, ma lé bastato un rioplano incencado, indove che ciavemo presto il monumento dela fratillanza, perché un coitado di pescatore brasiliro á salvati i viatori ar gintini! E poi diceono che la razzione ainda non presta!

Il siniore oia come qualmente una semplice incerca ti pole farre dei milagri internazzionali e mandarti a monte la crisa, il camblo e tutt i altri guai; conl cui quali miei pro fessio il suvo consoveto

PROLETARIO

## DOMANI...

Domani avremo: 1) corse di cavalli a Santos. Ci vada chi vuole. Noi restiamo qui.

2) giochi secondari dell'Aspea: ci vada chi vuole: noi non ci moviamo.

3) giochi della Laf: come sopra.

4) allenamento del selezionato Apeano: andare a vedere? fossimo matti!

5) ci saranno altre cosettine ma tutte poco interessanti.

... E allora, esclamano atteriti i nostri fedelissimi lettori, "onde iremos?"

Ascolate: non sapete dove andare?

"Vão tomar banho ou comer amendoins".

Se c'è qualcuno che si offende per lo scherzo... non ce ne importa. Siamo o no amici?

## DR. MATHEUS SANTAMARIA

Operazioni. — Malattie delle signore e vie urinarie.

Trattamento delle infiammazioni dello ovale e utero con i piu' moderni processi elettroterapici, potendo evitare operazioni. — Cura della bienorrhagia e complicazioni. — Electricità medica. — Uretroscopia e cistoscopia. — Raggi ultra-violetti. — Diatermoterapia.

— Cons.: Praça da Republica, 15 — 3.º plano. —

Tel.: Cidade, 7696.

Dalle 13 alle ore 18.

Res.: Avenida Hygienopolis, 35 — Tel. Cld. 7483

ANTIPODI

Sono andato nove mesi a vedere i Patagoni, sono andato tre stagioni a trovare gli Esquimesi.

Patagoni ed Esquimesi furono tutti di me presi, ed anzi senza finzioni Esquimesi e Patagoni.

Subissato da cortesi, ambonordiche intenzioni, ho abbracciato i Patagoni, ho baciato gli Esquimesi.

Queste due popolazioni m'hanno i nervi così tesi, che mi par che gli Esquimesi siano un po' già Patagoni.

Qui cominciano inattesi dubbi e strambe sensazioni. Sono forse i patagoni trasformati in esquimesi?

Hanno forse gli Esquimesi dato il corpo di Patagoni, o con teste d'Esquimesi vanno in giro i Patagoni?

Or si fondono i paesi! Che babele d'emozioni! svenge urlando: I Pataghesi hanno invaso gli Esquimesi!

Si radunò le nazioni per spiegare i malintesi e far sì che i Patamesi non divengano Esquimesi.

Altrimenti fra due mesi urlerò sopra i cantoni: Ah patesquimesigonesi d'esquipatamesigodi.

TRO-LO-LO-LO'

Le donne...  
Le donne, se Dio vuole, piacciono a tutti.

La donna piacque anche ad Adamo.

Adamo, nel suo giardino, aveva un albero. Sull'albero c'era un pomo.

La donna vide l'albero e mangiò la foglia; vide il pomo e...

Dice la Bibbia (Genesi capo III, 6):

"La donna, adunque, vedendo che il frutto dell'albero era buono, e ch'era dilettevole a vedere, e che l'albero era desiderabile per avere intelletto, ne prese del frutto e ne mangiò".

Da quella scorpacciata nacque l'uomo.

L'umanità, dunque, discende da una mela.

Zanottini pensò che è troppo umile essere figliuoli di una mela, e disse:

— Io discendo da un albero.

— ...da un albero!?

COSI' E' LA VITA...

I fascisti Rocchetti e Trippa, che ieri erano amici, si beccano adesso quotidianamente.

(Cronaca Coloniale).



Come i polli di Renzo!!!

— ...da un albero: da un albero genealogico.

Si annunzia che si farà a Rio il monumento alla razza nera. Benissimo! Specialmente se lo faranno in marmo bianco!

— Voi siete un porco!!!  
— Credete?

— Un cretino!!!  
— Se questa è la vostra opinione...

— Un "graudo"!  
— Ah! Questo poi no. Signore me ne darete soddisfazione.

(Colloquio sentito in rua 15 ieri sera).

Il consigliere del Munifico, quello che pesa 120 chili, si è incontrato ieri mattina nel salotto dell'Hotel Esplanada con una artista che gli ha detto a bruciapelo:

— Caro, ti amo!

— Cara — gli rispose sorridendo il consigliere — si vede che sei una donna... di spirito.

A Campinas, accadde, giorni or sono, un caso curioso. Un tizio, affetto da insonnia ostinata, prese una polvere involta in un pezzo di giornale e cadde in letargo dal quale non si è ancora svegliato.

Si credette che si trattasse di un potente sonnifero. Invece

si scoprì che la polvere è dell'innocuo bicarbonato e che era involta in un pezzo di Fuffula, su cui il poveretto, affetto da insonnia, aveva posato l'occhio leggendone qualche riga.

Un colmo: il futurismo nelle scarpe!!!

L'ha messo di moda Scatamacchia.

Pegará? Unh!

Quando Caldirola lesse quella filastrocca sulla barba, pubblicata dal Trombone, esclamò:

— L'ho letta sul "Guerin Meschino" del mese scorso.

Questa, invece, è nuova:

La barba aveva Adamo  
la barba aveva Noè  
la barba aveva Abramo  
la barba aveva Mosè.

Ma quelli di sapienza lunghi erano barboni;

le vostre, in confidenza, son barbe da c....

PAGATORI...

PROTESTO DE UMA LETRA DE CAMBIO

Existe em meu cartorio a Travessa do Commercio, 2, sobrelaja, sala 2, para ser protestada por falta de pagamento, uma letra de cambio do valor de 300\$000 (trezentos mil réis), avallada por Domingos Apollonio e Frederico Apollonio.

Por não ter sido possível encontrar os referidos responsáveis, pelo presente os intimo para pagarem a importância da mencionada letra de cambio ou

darem razão por que e não fazera e, ao mesmo tempo, na falta do pagamento, os notifico do competente protesto.

São Paulo, 25 de Junho de 1926. — O 1.º Tabelião de Protestos, OSCAR BURNO PEREIRA.

**Dr. G. A. PANSARDI**  
Specialisti degli Ospedali di Napoli e Parigi  
Vie urinarie — Sifilide  
— Pelie e Malattie delle Signore  
Cura speciale della sifilide e cura radicale della blenorrea acuta e cronica e di qualunque malattia dell'apparato genito-urinario della donna, secondo gli ultimi processi. — Consultorio per gli uomini: — Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 15 1/2; per sole signore dalle 19 alle 17.  
RUA LIBERIO BADARO', 67  
— Telef. 1151 Cent. —

**MALATTIE DELL'UTERO E DEGLI ANNESSI**  
Reumatismi e Neuralgie  
GABINETTO MODERNO DI ELETTRICITA'  
DIATERMIA — ALTA FREQUENZA — RAGGI ULTRA VIOLETTI  
**Dott. G. FARANO**  
Medico Chirurgo, Ostetrico dell'Ospedale Umberto I  
Resid.: Av. Paulista, 12  
Telef.: Central 1626  
dalle ore 2 alle 7  
Consult.: Av. B. Luiz Antonio, 64 — Telef.: Central 5516.

**Prof. Dr. Juan Francisco Recalde**  
Laureato nella facoltà di Medicina di Firenze. Inter-no e operatore della R. Clinica Chirurgica diretta dal prof. Burci. — Operatore e prof. della Facoltà di Medicina di Assunzione (Paraguay) — Chirurgia — Ginecologia — Vie urinarie — Telefono: Av. 981 — Consultorio: R. do Carmo, 25 — Orario: dalle 2 alle 4.

**DENARO** — Su vestiti usati e oggetti di uso domestico. — Compre e vendite. — Massima discrezione e serietà.

Filiale: Av. Rangel Pestana, 115 — Tel. Braz 8-3-3  
S. PAULO

Matrice: R. Rodrigo Silva, 12.C — Tel. Cent. 2-3-6-2



# VITA SPORTIVA

## QUATTRO PIU' UNO FANNO CINQUE...

Se la matematica non è una opinione — e che non lo sia è pronto a dimostrarlo anche Brodo che di matematica ne capisce meno che di scrittura e di punchs — se, dicevamo, la suddetta o non mai abbastanza lodata rompicapote non è una sia pur modesta opinione, 4 piu' 1 fanno 5. Qui, in Italia, in Asia, nell'Australia e a Pirituba!

Se vi piace e anche se non vi piace.

Va bene?

Messici d'accordo su questo punto di essenziale importanza (vi preghiamo di notare il nostro stile fiorito e forbito, modestia a parte), addentriamoci nella cosa. Viva preghiera di non malignare.

La qual cosa è la seguente: la Palestra (ma sì! la Palestra) quella che è anche Italia e che dà tanto fastidio a... tanta gente, porca l'oca! la Palestra e poi anche Italli aveva già ottenute quattro vittorie filate per il campionato: domenica scorsa ne ha colta ancora una "scrochlandole" a quelli dell'Ipiranga. E, salvo quanto abbiain detto prima rifuggendo dalla prolissità, quattro vittorie più una, fanno cinque vittorie.

Non è vero?

Il che significa che la Palestra è (i veneti faranno il piacere di non ridere) pentavittoria.

Sicuro: "penti". Come "penta"!

Ah! ah!

Due passi indietro.

Torniamo dove ci si sarebbe dovuti trovare. E cioè al Parco Antartica. Dove c'è molta gente. Molta. E dove "garoa". Accidenti alla "garoa"!

E dove la Palestra sta giocando con l'Ipiranga.

Gioco secondario: Palestra 2 goal e 17526 corners; Ipiranga: 0 goals e 1/2 corner. Palestra 10 grammi di fortuna; Ipiranga 56 tonnellate.

Pol giocano le squadre cosiddette principali.

Gli Ipirangulisti fanno una

"guela" tremonda e provocano i nervi di Barone che comincia a dire le giaculatorie, di Cozzi, di Gianetti e perfino di Guedes che corre il rischio di dimagrire.

Facciamo grazia ai lettori della descrizione del gioco. Prego!

Il 1.º tempo si chiude con 1 a 1. L'Ipiranga ha giocato molto, coraggiosamente, velocemente. La Palestra ha gio-

La linea fu una Babilonia: ma tutti si sforzarono. Perfino (parola d'onore che stiamo dicendo la verità!), perfino (Jura b'ra Deus!) perfino... Ettore!

Barone chiede, a questo punto, la parola. E' concessa. Barone parla:

"Mi'a tante storie Dio... (censura). Inché si stanno a fare tante parole! Si è vinto sì o no?"

Sì? e allora Madonna... (censura) Viva la Pa — Dio... (censura) — Iestra e I pa — Cristo... (censura) — Iestri-ni!"

— W' tola la seduta.

ge di extra super campioni concentrati.

Non è vero? Il Paulistano! C'è della gente che dice "Paulistano" a bocca piena, con una espressione di rispettoso sgomento. Ma perché? Noi troviamo che se il Paulistano (e non ci sentiamo la bocca né altro pieni) non avesse avuta la furberia di fare la Laf (attenzione proto!), quest'anno le avrebbe prese e forte. Sentite: Palestra, Corinthians, Santos, Syrio ed altri, non sono forse un pó piu' forti del Palmeiras, del Britania, del Juvenil Fior do Mal, del C. A. Pirituba ecc.?

Mario Macedo ci ha minacciati di attaccarci violentemente se continuiamo a... "sceocciare" il "Glorioso".

Ma perché? noi non sceociamo nessuno... Ci divertiamo appena a dimostrare che il "Kolosso" rosso-bianco è un pallone gonfiato.

E la prova del 9 di quante diciamo sempre, ce l'ha data domenica scorsa la "meninada" del Palmeiras che poco mancò infliggesse al "Tetra" una lezione in regola...

Attacca Mario!

### Non c'è più religione?

Mah!

L'affermazione non la facciamo noi, né la fa uno qualunque benché per farla non ci sia bisogno di molto.

Facendo punto fermo e (come c'insegnò la maestra Filomena) tornando daccapo, resta chiaro che l'ha fatta — l'affermazione, beninteso — un competente.

E tale competente — con tutto il rispetto dovuto — è niente pó pó di meno (qui è d'obbligo tirare il fiato) che S. Bento.

S. Bento, stesso. S. Bento afferma "non c'è più religione".

E allora, maestà, siamo fr. itti, come disse quel tale quando Napoleone assediò Troia dopo aver passato il Rubicone, all'altezza di Londra, nel 192 dopo Cristo.

Ah! abbiamo detto "S. Bento" così senza piu' né meno, ma dobbiamo aggiungere che si tratta del S. Bento, di "Il S. Bento" dell'A. A. S. Bento, cioè di quel S. Bento che gioca a calci alle palle.

Ci siamo spiegati? E parlando di religione, il S. Bento si riferiva alla religione calcistica.

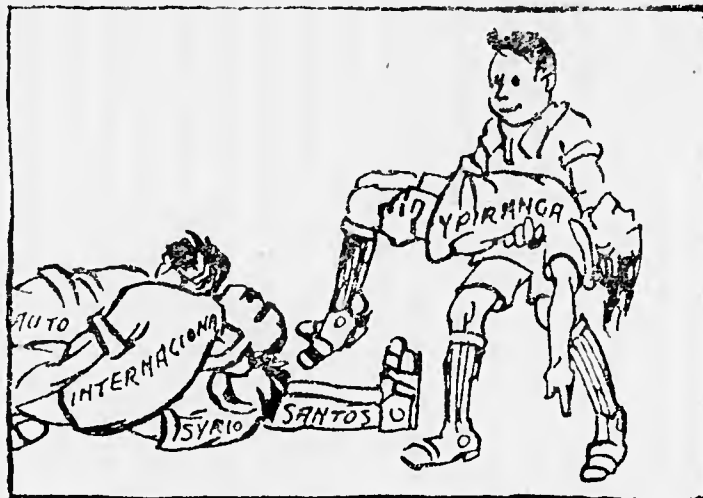
Il perché? E' chiaro: perché domenica passata le ha prese sode dalla Portoguesa per 5 a 3.

Barão sta alla finestra e dice: "Te estão espiando..."

## L'ADDIZIONE!

Con l'ultima vittoria sull'Ipiranga, la Palestra ne conta, in quest'anno, cinque.

(Dai giornali).



Il palestrino — Una piu' una piu'... Cinque! Ed ora sotto agli altri "valientes"!

## COSE LAFEANE

cato di piu', molto di piu' ma la linea non si è capita e ha fatto — collettivamente — un semischifo tanto nelle fughe che nel tiri in goal.

La ripresa ebbe buone fasi: i palestrini dominarono a volontà e colsero 2 altri goals, provocando del terrificanti allungamenti di nasi Ipirangulisti.

Giocò bene la Palestra? Ecco... bene bene non giocò davvero, ma giocò con buona volontà, con impeto e ciò ci trattiene dal pronunciare cinque o sei sentenze di fucilazione. Primo e Bianco fecero una bella partita: Pepe fu davvero "pepe" negli occhi degli avversari.

Xingo spaventò gli Ipirangulisti perché buttò (ottimo alleato Loschiavo), Amlicare il sbaraglio perché bravo e Serafini li incantò perché bello.

Il gioco piu' importante della L. A. F. — la nuova, la celebre, la pura Entità rinnovatrice e... moralizzatrice — si è effettuato domenica scorsa tra il Paulistano e la "meninada" del Palmeiras.

Pubblico numeroso e desideroso di vedere il Paulistano prendere le botte.

Ma il Paulistano, — che non per nulla è il "Glorioso" e il "roi du foot-ball" — non le ha prese. Le ha date.

Bella forza! Però... siamo sinceri, ha ottenuta una vittoria magra magra... 3 a 2...

Tre a due... Uhm! Battere per 3 a 2 una squadra di ragazzi non è certo un "exploit" brillante per una falan-

### Il Prof. Dr. A. Donati

Ha trasferito il proprio Laboratorio Clinico nella via Barão de Itapetinga 37-A — 2.º piano — Tel. Cid. 6141 — Residenza — Rua Consolação 153-A — Tel.: Cid. 468

IL... "SELEZIONATO"...

L'Apea — la vecchia signora del calcio paulista — sta lavorando alla formazione del selezionato che entro pochi giorni dovrà recarsi nello Stato del Paraná a — ma guarda che novità! — a giocare contro quel selezionato. Sissignori!.

Il gnalo si é che la signora Apea ha iniziato un pochino tardi i suoi lavori, mentre i paranaensi si stanno preparando da vari mesi, e con grande tenacia, all'urto.

I paulisti hanno faticato quattro camicie a mettere insieme un "undici" meritevole del titolo di selezionato: i giocatori buoni ci sono, ma quel che manca é l'intesa, l'affiatamento.

Per i paranaensi é forse tutto il contrario: meno campioni e maggior buona volontà, maggior serietà.

I paulisti vanno a rischio di pigliarle.

La squadra — a quanto ci é stato assicurato — é probabile che soffra altre modificazioni perché... c'è del malcontento in giro.

Vuol dire che si tornerebbe a selezionare. Il sistema é meno facile di quel che si creda perché un selezionato non lo si forma mettendo insieme, col migliore dei criteri gli 11 giocatori piú bravi di S. Paolo.

Noo! Un selezionato lo si fa mettendosi un pezzo di Palestra, un pezzo di Corinthians, di Syrio, di Santos, di Internacional, un pezzetto d'ogni Club insomma (e ciò tanto per non scontentare nessuno), si agita il tutto, si cuoce a bagnomaria e pronto! Naturalmente se ne ricava un grande pasticcio, parecchie botte, ma la politica é salva. Avremo forse ancora il tempo di tornare sull'argomento: intanto diamo pubblicità alle seguenti proposte per il "vero selezionato paulista":

Di Anhanguera: Nestor — Clodoaldo — Barthô — Abate — Mestres — Villela — Pilô — Cassiano — Fried — Seixas — Nettiho.

Di Capodaglio: Primo — Bianco — Covelli — Xingo — Amicare — Serafini — Mathias — Tedesco — Ettore — imparato 2.0 — Mele.

Di Sola: Colombo — Grané — Del Debbio — Raphael — Rueda — Gelindo — Apparicio — Neco — Gamba — Oreste — Rodrigues.

... E così' via...

**Prof. Dr. G. MELIS**  
OCULISTA

Ha trasferito il suo consultorio al Largo S. Efigenia, 1-A — Telef.: Cid. 2550 (di fronte alla Chiesa e al Vladotto), dove riceve dalle 9 alle 10 e dalle 2 alle 5.

SON DOLORI...

Il "Paulistano" ha vinto faticosamente il "Palmeiras". (Dal giornale).



Il Paulistano — Esta canja tá ficando ruim...

INSALATA VERDE

"E cinque!" mormora Merlo soddisfatto.

Dice così' perché la Palestra ha colta la sua 5.a vittoria, battendo l'Ipiranga per 3 a 1.

— Non basta vincere, Dio... (censura) — dice Barone — bisogna anche soddisfare gli occhi...

Si riferisce alla linea d'attacco che ha giocato disordinatamente.

"Cadê" la "garganta" ipiranguista? Scavone Michele (quello che non vuole che lo facciamo diventar celebre...) é pregato di domandarlo al suo "freguez".

O "seu" freguez, ancheu muito o pericraneo?...

Perrone, l'angelico Vice, taceva sempre: i casi sono due: o aveva molta fiducia nella vittoria o di foot-ball non ne capisce nulla...

Dice un maligno: allora bisogna metterlo insieme al 4/5 dei componenti il Consiglio.

Cozzi: — Io sono uno del quinto: lo ne capisco e come!

Brodo: — Ed lo, viva Lucca, sono uno del... litro e magari di vari litri!

"Você não tem nada com o peixe!" — dice Guedes il Grasso.

Xingo "il napoletano". Ormai é fatta: quel "napoletano" non glielo cava piú nessuno.

Volete il resto per la "torcida"? Ve lo diremo sabato.

I corinthiani dicono: 3 a 1 contro l'Ipiranga? ma noi abbiamo vinto di 5 a 0...

Izzo ascolta e... suggerisce: "ve ne accorgete il giorno della pugna..."

Che cosa avrà voluto dire? Mah!... Vedremo...

De Vivo ha telegrafato: "Avanti sempre: "tournee" in Italia é preparata. Saluti."

"Va benone — dice Loschiavo — dopo andremo al Polo come dice quel fesso di Xingo".

Ci consta che Xingo abbia risposto a Loschiavo chiamandolo "microbio".

Amicare dice: "Avete visto? Il male al naso é andato via, ma i due punti in tabella sono rimasti."

Ora la squadra non avrà giochi per un pezzo. Non potrebbe lavorare a mettersi perfettamente a punto?

P. es. non potrebbero pensare un pó alla linea che non va?

Italo vuoi mettere da parte un pó di "convencimento"?

Stasera si balla! l'orca l'orca che gioia! Il papà di Bianco ha promesso di danzare il "charleston" assieme a Cristoforo e De Martino.

Guedes, che é... leggero, farà la danza dei veti. Ammapelo che coraggio!

Naturalmente, al ballo non mancherà Tuffy. Il che é una

bella porcheriola. Che é entra Tuffy?

Finali di saia, attenti... Ci siamo spiccati?

Dieci punti in tabella.

E facciamone uno anche noi. Eccolo.

Pizzichi in testa

Anhanguera se l'é presa con la Palestra perché questa, in vista del suo gioco con l'Ipiranga, non mandó i suoi giocatori all'allenamento del selezionato (?). L'... eccezionale atteggiamento del noto... palestrofilo ha prodotta una enorme impressione.

Anhanguera "uria" che Xingo non deve figurare nel selezionato perché non é paulista.

Sarà...

Noi crediamo che per Anhanguera Xingo abbia l'onorifico torto di essere palestriaio.

Si dice che ora che se n'é andato il "bocelofilo" quel campionato andrà a gonfie vele.

Questa é fuori rubrica: Merlo, ma é vero che lei di foot-ball ne capisce come di cinese?

Dice Mario Macedo: "Ma come farà quest'anno il calcio paulista senza il Paulistano?"

Povero Mario...

Se quel direttore dell'Internacional che "usurpó" un posto nella tribuna dei cronisti e vi volle fare il prepotente, é un... aristocratico??

Ah! ah! ah! ma quello é... (ah! la legge sulla stampa!)

Capocipolla diventa sempre piú palestrino? Corre un pericolo di diventare piú "verde" e di prendere l'itterizia...

Dio! che settimana di pizzichi fessi!

**DR. ANGELO ROMOLO DE MASI**

delle Cliniche di Pisa e Padova

Malattie della pelle, vene e sifilitiche — Malattie delle Signore — Vie urinarie.

Gabinetto moderno e completo per Cistoscopia — Uretroscopia — Elettrolitica medica — Diatermia.

Consultorio: Largo Paysandu', 48 - 2.º andar — Telef.: Cidade 3988 — Dalle 10 - 12 e dalle 2 - 4.

(Dalle 2 alle 3, esclusivamente per Signore)

# PICCOLA POSTA

**O. I. GOLETTO** — L'idea di fare un'esposizione di prodotti italiani a Rio de Janeiro è nata a Roma ed è stata caldeggiata da Rotellini e da Campanelli che sperano di raccogliere la più abbondante messe di allori e di quattrini. Trattasi di un'iniziativa privata, senza alcun intervento diretto o indiretto del governo. Ma più che di un'esposizione generica, trattasi di una mostra speciale di vini italiani delle varie nostre regioni.

Per conseguire l'adesione dei migliori produttori, è già da due mesi che i patrocinatori dell'esposizione viaggiano l'Italia in lungo ed in largo, facendo degli assaggi scrupolossissimi ed abbondanti. Perché la cosa ottenga il miglior risultato, anche in questa fase iniziale di preparazione i due patrocinatori si sono divisi il lavoro: Rotellini pensa al viui e Campanelli ai fiaschi!

**PETER PAN** — L'iniziativa di offrire una decorosa sede al nostro Consolato è stata presa da un nostro egregio connazionale che, nonostante tutte le sue benemeritenze, è stato fatto appena commendatore. Ma adesso... Trattasi di una bellissima villa situata in piazza Princeza Izabel e il costo si è aggirato sugli 800 contos.

**TURANDOT** — Soltanto adesso si è saputo un particolare interessante relativo all'ultimo viaggio fatto dal politico di Macerata in Italia. Nel ritorno radiotelegrafò da Jorda al suo alter ego: portami dei soldi a Santos che sono nella più verde bolletta. L'ordine fu eseguito; l'alter ego prelevò 300 milrèis della cassa del Partito e partì nel bello per Santos allo scopo di compiere la sua missione. Ma nell'aria di Santos c'è un microbo tentatore — quello della roulette. E l'alter ego si lasciò tentare anche perché fece questa considerazione:

— Trecento milrèis sono niente; ma se la va bene posso fare 100 contos, 200, 300...

E allora quante cose utili si possono fare al Partito!

Ma la più nera sculogna la perseguì: e, quando arrivò il politico di Macerata, l'alter ego gli confessò candidamente che la roulette aveva ingoiato

i soldi. Grande scenata! Quando il politico esaurì il vocabolario delle più fiere recriminazioni, l'alter ego gli rispose con la maggior calma:

— Ma metti quella somma in conto delle spese fatte in Italia! Tanto c'è il "pato" che paga...

Non si è ancora potuto individuare il "pato"!

**RADAMES** — Siamo nella vostra stessa condizione. Nemmeno noi riusciamo a comprendere perché il "Piccolo" insiste tanto nella deliberazione presa dal Direttorio Fascista di "richiamare tutti i fasci a controllare nel modo più severo e continuativo i mezzi di vita e di lavoro di tutti i gregari."

Si fanno molte congetture; ma non le raccogliamo perché qui si fa una maledetta confusione fra gli uomini di partito e la patria.

**COLOMO** — Colonizzazione italiana al Pará? E' una pura fantasia! Ma se non si parla nemmeno più di colonizzazione italiana in altre parti del Brasile dove le condizioni di clima sono molto migliori di quelle del lontano Stato del Nord.

Del resto è da ritenersi che in Italia non sia stata dimenticata l'infelice iniziativa tentata, molti anni fa, dall'on. Giolitti di portare dei coloni al Pará e che si risolvesse in un disastro senza confronto.

**CAVALIERE B.** — Durante il primo mese le sottoscrizioni del Cavo hanno raggiunto la cifra di 27 milioni di lire. Come vedete, risultato soddisfacentissimo. Purtroppo lo stesso non si può dire dell'ele! Per quanto non si sappia quanto, in definitiva, è stato sottoscritto e quanto è stato versato, pur tuttavia, stando a quel che ne dicono i bene informati, l'esito è stato di gran lunga inferiore a quanto si prevedeva.

**SU 18** — Questa è proprio carina! Sapete chi è stato il primo a comunicare in Italia che Rocchetti aveva avuto la peggio nell'appello alla sentenza che assolveva il direttore della "Difesa"? Nientemeno che il superiore diretto di Rocchetti, il "mandão" del Patronato degli Emigranti. Telegramma cifrato. Numero? Eh! Quello l'abbiamo dimenticato! Ma come si vogliono bene! Quando il "chefe" l'ha saputo è rimasto molto male e si contentò di ripetere: Dai superiori mi guardi l'addio, che dai nemici mi guardo io!

**RASTIGNAC** — Fra il direttore della "Tribuna" e il "chefe" del Fascio c'è stata, giorni sono, una discussione molto vivace a proposito di quella potentichetta insulsa fatta col Piccolo sul numero dei dimostranti intervenuti alle feste di Genova. La discussione è stata tanto vivace, che

il direttore della "Tribuna" ha rassegnato le sue dimissioni che, però, non sono state accettate. Pare, per altro, che Bobbio abbia deciso di lasciare quel giornale e di dedicare la sua attività a un campo più redditizio per quanto non tanto glorioso come quello del giornalismo!

Che gli affari della "Tribuna" vadano a gonfie vele, lo si deduce dal comunicato apparso in questi giorni, dal quale risulta che gli azionisti di quel giornale verranno convocati stasera perché venga data alla Direzione Sociale la facoltà di fare operazioni di credito con garanzia.

E' più che certo che la facoltà verrà concessa, ma, quando non avranno più garanzie da dare, ricorreranno ai sistemi antichi. E allora vedremo molti "grandos" partire improvvisamente per le località più distanti.

**ANSIOSO** — Le ultime notizie dall'Italia danno come sicura, se si fa vacante il Consolato di S. Paulo, la venuta fra di noi del Console Camerani.

Pare che un'alta autorità, che ha avuto modo di apprezzare da vicino le qualità del distinto funzionario, si sia vivamente impegnato per ottenere il posto.

**CURIOSO** — La promozione del Munifico non è ancora avvenuta ma è certa. Rotellini ha già compulsato il "manu" del hanchetto, che sarà prettamente brasiliano, per festeggiare il neo grand'uff. I vini saranno dei Castelli Romani. Il discorso lo farà Gaetano Pepe.

Pare però che il Munifico non si contenti della promozione. Si dice, nell'entourage di Rotellini, che il Munifico faccia dei passi per diventare conte. Ha già pensato allo stemma: il cimiero di Fanfula in un campo di riso. Il motto sarebbe: Munificencia, pilastrum baiocorum!

Se tornerà conte, chi lo potrà ancora avvicinare?

**FLICH** — Sì, è vero. Si sono fatte le pratiche per far ottenere la croce di cavaliere a Goeta; ma lo scoglio insuperabile è stata la sua fede immutabile di reubbliccano storico. Per consolarsi sta adesso facendo la cura del Proton, forse vuol fare presto la concorrenza in pliguedine a Caldirola.

**ANGELOTTI** — Sul conto di quel... signore i giornali d'Italia recano delle notizie molto interessanti. Il "Corriere della Sera" ha pubblicato:

"Oggi la polizia ha arrestato all'Hotel Ligure dove alloggiava da parecchio tempo certo Giovanni S. di Lugli, nativo di Venezia, autore di parecchie truffe. Il S. già aveva richiamato l'attenzione della polizia per il suo conte-



## LA PASTA DENTIFRICIA "PANNAIN"

dice il Prof. Rubião Melra: "Deve essere usata di preferenza a qualsiasi altra".

Si vende in tutte le parti.

gno poco chiaro che egli teneva frenatamente continuamente il Caffè Ligure dove aveva occasione di avvicinare e conoscere molte persone alle quali andava vantando le ingenti ricchezze che egli possedeva nel Veneto.

Quel signore era passato successivamente nelle principali città d'Italia sempre allontanandosi insalutato oomite quando si accorgeva che le sue vantate ricchezze non trovavano più credito. Dalle Fonti di San Sebastiano (Vicenza) era partito lasciando da pagare un conto di albergo che ammontava a 1.460 lire. A Ferrara egli avrebbe trattato l'acquisto della tenuta dei Conti Strozzi la quale è nei dintorni di quella Città, accordandosi su un prezzo di un milione e mezzo. All'atto della firma del contratto egli pagò un anticipo di 200 mila lire sulla somma convenuta. Ma la valuta da lui versata era costituita da cambiali. In seguito il sig. S. tentò anche di truffare due note furbesche di automobili senza tuttavia riuscire per l'intervento in tempo della questura. Egli diceva anche di aver acquistato un grandioso albergo col proposito di trasformarlo in un elegantissimo Casino e per questo aveva già incominciato a ingaggiare a Torino il numerosissimo personale necessario. Dopo l'arresto è stata perquisita la camera dell'albergo dove alloggiava ma non fu trovata che una sola valigia contenente poche lettere ed alcune carte riflettenti numerosi contratti sempre iniziati e non mai conclusi. Una di queste lettere a firma N. Blundo di Milano ove lo minacciava di denuncia alle autorità per falso in reversali ferroviarie per vari vagoni di legna spediti da Gorizia e che solo esistevano nella sua immaginazione truffaldina.

## TAPPEZZERIA

JOSE' GHILARDI

Rua Barão de Itapetininga, 71  
Telefono, 4891 Cidade  
— S. PAULO —

### UTEROGENOL

Contro le malattie delle signore

Meraviglioso medicamento

(Ap. D. N. S. P. n. 990. 11-8-1919)



TOH! TOH! BLASI HA... STRAVINTO!

Il podista italiano Blasi ha battuto i migliori corridori locali.

(Dal giornali).



Il vincitore — Dove sono gli altri? E Gomes? Che abbia perso le scarpe?

CAVALLO DI S. ANTONIO

Blasi, Blasi e ancora Blasi

Abbiamo scritto "cavallo di S. Antonio" perché questa è la marcia del podismo. E come tutti sanno, il mite Santo di Padova andava sempre a piedi anche perché ai suoi tempi non c'era l'automobile, la bicicletta, l'aeroplano e loro surrogati o similari.

Siccome tutti dicono "podismo" noi non abbiamo voluto scimmiettare ed abbiamo inventato qualche cosa di nuovo. Non vi va? Non ce ne importa. E zitti.

Èttore Blasi è quell'italiano che fu campione d'Italia ed olimpionico. Un vero "bicho" garantito. Quando venne in Brasile, cominciò a battere regolarmente tutti i campioni locali sino allora "invictos".

CIRURGIA, PARTOS E MOLESTIAS DE SENIORAS

Dr. Nazareno Orcesi

Cirurgião do Sanatório de Santa Catharina. — Antigo interno, por concurso, da Clinica Ginecológica, na Santa Casa — Assistente-Extra da Clinica Obstétrica da Faculdade de Medicina. — Ex-assistente da Clinica de Partos, anexa a Maternidade. — Residência: Rua Augusta, 547 — Telephone: Av. n.º 2867 — Das 9 às 12 no Sanatório de Santa Catharina - Telephone: Av. n.º 1087. — Consultório: Rua Direita, 8-A - Sobrelaje Salas 14 e 16 - Das 2 às 6 horas

"invenelveis", "grandes", "collossaes" ecc.

Uno scandalo. Ma esso, il maleducato, continuò imperterrito a correre e a vincere.

Poi vennero due o tre sconfitte in giorni in cui aveva — suo, diritto sacrosanto — il, mettiamo, mal di pancia. Apriti cielo! si parlò di "fundura", di "queda", di "revanche", di "attitude anti esportiva", di "covardia" e mettine gin' che ci divertiamo.

Blasi dovette ritirarsi durante una corsa rustica in cui si dovevano attraversare pantani, faughli, "esgottos" e simili delizie: disse "ah! io só un corridore mica na rana!" e se ne andò a fare il bagno e a prendere un sorbetto.

Dissero i "soliti": "E' un homem acabado, é un covarde que desamarron um sapato para ter uma desculpa..."

Blasi "abbozzò".

Domenica passata si è effettuata una nuova corsa rustica senza pantani. C'erano tutti i migliori. Al "via" Blasi si grattò la testa, poi il naso, si mise in gruppo e vi rimase a fare un pó di compagnia agli altri.

Poi, seccatosi di stare in compagnia, disse: "Amici io vi saluto. Vado a vincere. Me ne dispiace ma non posso farne a meno. Arrivederci".

E se ne andò fulmineo invano inseguito dagli altri.

Questa è una bella storiella che potrete raccontare a chiunque parli male di Blasi, ex campione d'Italia ed olimpionico.

Vecchio, dice lui, ma "bbono"!

CON LE MANI NEL SACCO

L'uomo è come il gatto: va preso pel suo pelo.

Barba non facit philosophum, sed barbier facit barbam philosophis.

Perché un barbiere parla tanto mentre sbarba un barbuto?

— Perché il discorso barboso fa rinascere la barba dando lavoro al barbiere.

Nella vita dell'uomo la cosa più difficile è avere una base, la più facile è avere una basetta. Anzi, per lo più se ne hanno due.

L'uomo col pizzo differisce dalla donna col pizzo perché se nell'uomo si vede talvolta un merlo, nella donna si vede un merletto.

La fede è nel cuore, la fedina è su la guancia, questa si vede e quella no. Ragion per cui si cambia spesso di fede e mai di fedina.

A meno che non sia la fedina criminale.

L'uomo sbarbato è raso. Il raso serve alle donne...

Vi sono molte fogge di barbe:

Barba all'Assalonno; on. Modigliani.

Barba Gianni; on. Salandra. Barba-bietola; on. Lanfrancini.

Vi sono uomini che più si chiudono in casa e più sono in piazza.

I barbieri amano l'umanità pur facendole il pelo e il contrapelo.

Essi non vogliono che l'uomo giunga a mettersi le mani nei capelli. E' un'azione alla quale ci pensano appunto loro...

Beati quei vecchi che conservano ancora i capelli! Almeno se s'incolleriscono, possono vederseli rizzare sul capo...

Le donne che più hanno cura del proprio crine sono quelle che lo trattano più vandalicamente: col ferro e col fuoco!

Guerin Meschino, di Milano (10 Gennaio, 1926).

E, così, si fanno i giornali! Povero Raglionetti! Così povero e così... raglionetti!

L'uomo è come il gatto: va preso pel suo pelo.

Magnacavallo. "Barba non facit philosophum, sed barbier facit barbam philosophis".

Chiarappa. Perché un barbiere parla tanto mentre sbarba un barbuto?

— Perché il discorso barboso fa rinascere la barba dando lavoro al barbiere.

Minto di Pirapora. Nella vita dell'uomo la cosa più difficile è avere una base, la più facile è avere una basetta. Anzi, per lo più se ne hanno due.

Nicola Scarpa. L'uomo col pizzo differisce dalla donna col pizzo perché se nell'uomo si vede talvolta un merlo, nella donna si vede un merletto.

Dottor De Masi. La fede è nel cuore, la fedina è su la guancia, questa si vede e quella no. Ragion per cui si cambia spesso di fede e mai di fedina.

A meno che non sia la fedina criminale.

Luigi Melai. L'uomo barbato è raso. Il raso serve alle donne...

Luigi Pieri. Vi sono molte fogge di barbe:

Barba all'Assalonno; Chiarappa.

Barba Gianni; Piccarolo. Barba-bietola; Massucci.

Cav. Elio Belli. Vi sono uomini che più si chiudono in casa e più sono in piazza.

Giuseppe Tomaselli. I barbieri amano l'umanità pur facendole il pelo e il contrapelo.

Essi non vogliono che l'uomo giunga a mettersi le mani nei capelli. E' un'azione alla quale ci pensano appunto loro...

Antonio Rossi. Beati quei vecchi che conservano ancora i capelli! Almeno se s'incolleriscono, possono vederseli rizzare sul capo...

Prof. Fratta. Le donne che più hanno cura del proprio crine sono quelle che lo trattano più vandalicamente: col ferro e col fuoco!

Angelo Clerle. Il "Trombone", di S. Paulo (26 Giugno, 1926).

# L'AUTOMOBILE DELLA LOTTERIA

Josefita spalancò improvvisamente la porta del piccolo appartamento, e, rossa di felicità, gridò dalla soglia al marito:

— Francisco, Francisco, abbiamo vinto l'automobile!

Francisco che, nell'attendere il ritorno, si era messo a leggere, lasciò cadere di mano il libro e, balzando in piedi, non seppe trovare di meglio per esprimere la sua meraviglia che questo monosillabo:

— No!

Josefita, più a gesti che a parole, raccontò come per puro caso si fosse trovata a passare davanti agli uffici di direzione della lotteria proprio durante il momento dell'estrazione. Avevano dovuto ripetere le due volte il numero, perché dovesse persuadersi che il biglietto che ella teneva era il vincitore. Le avevano chiesto nome e indirizzo e adesso non restava che andare a ritirare la vettura.

— Come si fa? — domandò il marito.

La fortuna, capitatagli addosso così all'improvviso, lo metteva in un certo imbarazzo. Quella macchina, che entrava nella sua vita, non avrebbe finito per complicarla?

Ora, dopo l'annuncio della vincita, assumendo una certa aria di gravità, Francisco osservò:

— La miglior soluzione sarebbe che il fabbricante si ricomprasse l'automobile per una certa somma. Così noi potremmo...

Ma si interruppe, perché una nube di tristezza era apparsa sugli occhi solitamente sereni di Josefita.

— Vorresti tenerla? — egli domandò incerto.

E la donna, gettandogli le

braccia al collo, si lasciò sfuggire un impercettibile: "Sì".

Francisco volle ch'ella ragionasse un poco: la loro condizione non permetteva un lusso simile e nemmeno le spese necessarie. Sarebbe stato più conveniente...

Ma ogni ragionamento fu inutile: Josefita aveva già prese le informazioni necessarie e le espose a sostegno della propria tesi:

— La tassa è minima e poi è una macchina che consuma quasi niente...

Questi dati fecero effetto.

Francisco si rassegnò a concludere evasivamente:

— Vedremo...

Quando videro la bella macchina rilucente, verniciata di fresco, l'impressione vinse la titubanza.

Josefita esclamava:

— Durante le vacanze, niente ferrovia e ogni domenica una bella gita...

La donna così prendeva l'uomo dal suo lato debole...

Per tutta la settimana fecero progetti.

Francisco si lasciava trascinare dalla sposa, temendo di darle un dolore troppo forte costringendola a rinunciare a quella specie di giocattolo tanto desiderato.

E veramente, in fondo in fondo, nemmeno lui era del tutto insensibile alla vincita: un certo entusiasmo già lo solleticava.

Chissà, la piccola automobile non avrebbe poi gravato eccessivamente sul bilancio domestico...

— E così piccola! — incalzava Josefita.

E Francisco cedette: sarebbe stato sempre in tempo a rivenderla, se la spesa fosse stata troppo forte.

Intanto incominciarono a imparare a guidare tutti e due.

Josefita tornava dalle lezioni entusiasta, e ornava i suoi discorsi di termini tecnici.

— Metto in "seconda"... Se il motore non "prende" è segno che le candele sono sporche...

Francisco si divertiva a sentirsi parlare così e sovente discuteva con lei sulla frizione e sulla regolarità dell'acceleratore. Intanto, poiché erano entrati in possesso della macchina, dovevano trovare un "garage". Ma per quanto Josefita ponesse ogni cura nel ridurre al minimo le dimensioni dell'automobile, i proprietari di "garage" non partecipavano al suo entusiasmo. Uno non aveva posto, un altro chiedeva un prezzo proibitivo. Josefita se ne rammaricava:

— Peccato che non si possa tenere in sala!

Ma finalmente riuscì a trovare un "garage" nuovo, con 150 milrèis al mese la macchina avrebbe trovato ricovero.

— Un altro scacco! — sospirò, uscendo, Josefita: la cifra le pareva enorme. Ma quando la riferì a Francisco questi, in un momento di buon umore, l'accettò esclamando:

— Il "garage" lo pagherà qualche asino che vorrà imparare il latino... Dammi un bacio... Poi esco per le lezioni!

Tutto andava a gonfie vele. Non c'era ormai che da prendere la licenza e contrarre l'assicurazione.

Così, tutto provvisto e sistemato, non c'era più che da servirsi dell'automobile.

Ma ecco un altro guaio: non sapevano trattare con la necessaria delicatezza quella macchina incantatrice; e la prima volta che uscirono ebbero una "panne" di cui non riuscirono a scoprire la causa.

Che brutta domenica fu quella!

Disteso sotto la macchina, Francisco esaminava i pneumatici e i congegni meccanici, mentre Josefita, muta e con le sopracciglia aggrottate, pareva che chiedesse al motore spiegazione della sua inaffidabile condotta.

E Josefita, seduta su di un paracarro, guardava Francisco e pensava melanconicamente:

— Come meccanico, via... ce ne sono di migliori!

Finirono per chiamare un meccanico.

Il motore alla fine fu riparato, ma Francisco pensò che, allo stesso prezzo, avrebbero potuto andare assai più lontano in ferrovia e... in prima classe. E poi la riparazione era proprio fatta bene?

Fu giudicato prudente di farla esaminare dal meccanico del "garage". Questi esaminò con un'occhiata il lavoro

dell'altro e, alzando le spalle, fischiettò: il guasto avrebbe potuto ripetersi.

Per avere la certezza assoluta del buon funzionamento, consigliò di rettificare lo sterzo e di cambiare il carburatore: un lavoro serio, insomma.

— Quanto potrà costare? — domandò Francisco con inquietudine.

— Cinquecento milrèis.

Si rassegnarono.

Vedevano a poco a poco sfumare le loro economie e non osavano protestare, benché s'accorgessero che tutti approfittavano della loro ignoranza in materia.

Anche l'entusiasmo di Josefita era diminuito presto: i cinque cavalli della macchina le apparvero come vampiri insaziabili.

Trascorsero parecchie settimane senza che sentissero il bisogno o il desiderio di servirsi di quella macchina così piccola e così cara, ma più delicata d'una donnina nervosa.

L'adoperò qualche volta Josefita per uscire a fare commere, ma senza soddisfazione... E quando Francisco, alla fine del mese si lamentava delle forti spese ella si scusava:

— Tutto per quei cinque cavalli!

Arrivò il giorno in cui, disperata, propose:

— E se la vendessimo?

Presto detto... Ancora una volta dovettero farle l'ispezione generale e, per consiglio del padrone del "garage", la fecero dipingere a nuovo.

Dopo una lunga attesa si presentò un tale che offrì una somma irrisoria. Fu accettata, senza discutere.

Così, dedotte le spese, pagato il fitto del garage, l'intermediario per la vendita, la fortunata macchina veniva a costare loro seicento milrèis...

Francisco, felice, libero da ogni preoccupazione, entrò in casa, esclamando:

— L'affare è fatto. E se andassimo a mangiare fuori?

Josefita batté le mani, incantata: non più inquietudini, non più incidenti di strada, non più capricci del motore.

Appesa al braccio del marito, ella esclamò contenta:

— E se prendessimo... una automobile pubblica?...

## Olivetti

(LA RAPIDISSIMA)

Modelli di 90, 120, 140 e 200 spazi

**CHIEDETE CATALOGHI E DIMOSTRAZIONI**

CASA SOTERO — Rua Direita, 47 — S. PAULO

CASA SOTERO — Rua do Rosario, 161 — SANTOS

DI FRANCO — Rua São Bento n. 50 — S. PAULO

VENDITE A VISTA E A RATE MENSIL

**CAMPASSI E CAMIN**

AGENTI ESCLUSIVE PER IL BRASILE



**DOTT. A. VESPOLI**

MEDICO — CHIRURGO — OSTETRICO

Dagli Ospedali di Europa

Specialista per le malattie delle Signore — Chirurgia generale. — Trattamento delle malattie dell'utero e annessi con i processi più moderni.

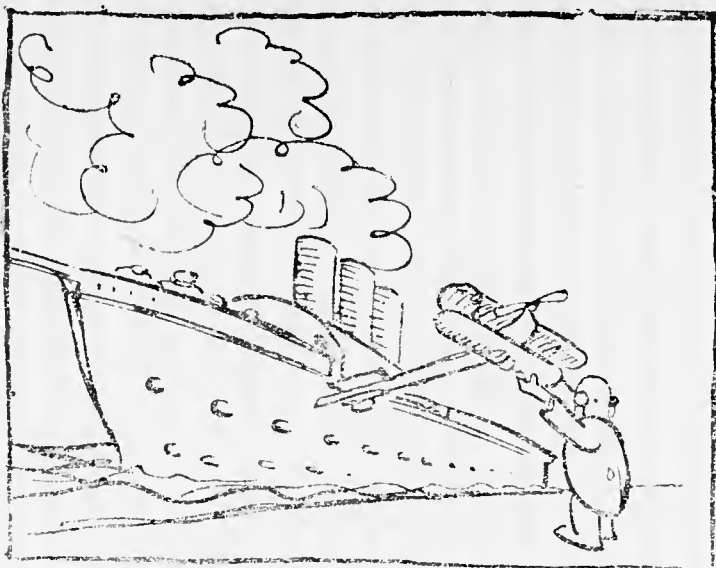
Residenza e Consultorio:  
Avenida Celso Garcia, n. 150-A  
Telefono: Braz, 1255  
Dalle 13 alle 15



**RICAMI FINI**  
fatti a mano  
**BIANCHERIA**  
su misura  
**VESTITI, CAPPELLI**  
per bambini e signore

**LINGERIE MODERNA**

R. da Liberdade, 26-B  
Telef. Otr. 2775



L'ambasciatore — Solo così potrò soddisfare il mio desiderio di viaggiare per tutto il Brasile!

## LE LETTERE DELLO ZIO

A mia nipote Clara Bauru'.

Cara nipote,

Ti do mie notizie: la vita è bella e io mi diverto un mondo. Vado tutte le sere a teatro o al cinema e, prima di rincasare, vado... Oh! E' inutile che te lo dica! A te che vivi tanto lontano e che forse ti diverti soltanto col cinema, ti voglio parlare di teatri di S. Paulo. Abbiamo avuto due compagnie liriche: adesso ce n'è una drammatica e si aspetta Niccodemi. E' tornata una compagnia lirica e, sta dando spettacoli al Braz! Che bellezza!

E come sono a buon mercato gli spettacoli. Di tutte le opere, alle quali ho assistito, quella che mi piace di più è stata Madame Butterfly. Te ne voglio parlare per invogliarti a venire a passare una temporada a S. Paulo, quando a-

vremo la compagnia lirica ufficiale di Walter Mocchi. Ecco qui: il libretto è veramente originale. I personaggi principali sono un uomo e una donna che si amano. Va data lode al librettista per aver ardito mettere in scena una situazione così nuova e così originale: perché, bisogna dirlo, si sentiva proprio bisogno di qualche cosa che uscisse un poco dal comune e dal banale. Ma sarà meglio che esponga senz'altro la trama.

Il fatto si svolge in Giappone, e notevole è veramente fantastico, non c'è il terremoto, o almeno detto terremoto non appare. In Giappone vive una donna chiamata Madame Butterfly. Madame Butterfly, al primo atto è una signorina per bene. Al secondo atto è una signora, ancora abbastanza per bene.

Madama Butterfly dunque



Fosles um verdadeiro artigo em recomendar-se  
o uso de

**BLENOLINA**

no tratamento radica da Gonorrhéa  
EM TODAS AS PHARMACIAS

Preço de 36 1/2 Milhas Reales 100 004

viveva in Giappone. In Giappone, occorre saperlo per comprendere tutto il significato dell'opera, la vita a quei tempi costava molto cara. Madame, che era una donna saggia, giunta all'età della ragione fece i conti di cassa e vide, ahimé, che le rendite erano scarse. "Qui occorre trovare una soluzione" disse tra sé. Pensa oggi, pensa domani (domani non ci pensò perché era festa e nei giorni di festa i giapponesi non pensano), trovò la soluzione. La soluzione era la seguente: sposarsi. Ma devi ancora sapere che Madame faceva il bagno tutti i giorni e i giapponesi invece di solito lo fanno una volta all'anno, cioè una volta di più all'anno degli ebrei. Ora capisci che sposando un giapponese Madame andava ineluttabilmente incontro a una separazione per incompatibilità di bagni. Decise allora di sposare un inglese, perché, come è noto, anche gli inglesi fanno il bagno tutti i giorni.

Ma sorgeva allora un'altra difficoltà. Madame aveva in casa suo scaldabagno solo e non poteva preparare che un

bagno solo al giorno. Ma anche questa difficoltà riuscì ad appianarla con una geniale trovata: comprare un secondo scaldabagno.

Messo così tutto a posto Madame scelse il suo inglese.

Il suo inglese si chiamava Pinkerton. L'inglese però voleva sposarsi col rito protestante, Butterfly col rito buddista. Si giunse ad un abboccamento, ma non si compresero perché ognuno usava la sua lingua. Le cose si imbarcarono. Il governo inglese inviò una nota al governo giapponese dando il suo ultimatum. Intanto l'Inghilterra inviò nel mare del Giappone la sua flotta per intimidazione. Finalmente il Giappone cedette e si venne ad una transazione: celebrare le nozze senza riti. E così fecero.

Non ti parlo della musica e degli artisti, se no andrei troppo per le lunghe. Preparati per la stagione ufficiale: fatti fare delle belle toilettes e aspetta un mio telegramma.

Ciao:

Tuo zio

Pipoca.



COM VINHO  
**BI-DIGESTIVO**  
**CASTIGLIONE**  
TEREIS O BEM ESTAR

*Andarosa Medicamento Estomacal*  
**TONICO RECONSTITUENTE E NUTRITIVO**

ESTIL GILARDI  
Escreptoria - Rua de S. 46 - 2º andar - São Paulo





LA SICUREZZA IN SE'  
LA PUNTUALITA'  
IL SENTIMENTO DEL DOVERE



TUTTE QUESTE VIRTU' IN-  
DISPENSABILI DELLA VITA,  
SI OTTENGONO FIDANDOSI  
NELLE SATTESZA DELLA  
SVEGLIA

“INVICTA”

PERCHE' LA SVEGLIA IN-  
VICTA E' PRECISA — PER-  
CHE' LA SVEGLIA INVICTA  
E' SICURA — PERCHE' LA  
SVEGLIA INVICTA E' COS-  
TANTE

NON VI FIDATE DEI RECLAMI  
POMPOSI — CERCATE DI OTTE-  
NERE LA MIGLIORE TRA LE  
MIGLIORI

L'INVICTA

Nelle principali Orologeria

Restaurant “Cascata”  
Servizio á la carte  
**BRUNO & LIDO**

Refezioni calde e fredde a  
qualunque ora.  
Se volete mangiar bene e a  
buon prezzo andate alla  
“CASCATA” aucho se plove.  
Ritrovo degli sportsmans  
R. FREL CANECA, N. 3  
SANTOS

**CASA NERI**

di GIOVANNI NERI

Specialità in calzature per  
uomini, signore e bambini  
Si accettano commissioni  
di scarpe e sandali

PREZZI MODICI

RUA CANINDE', N. 55

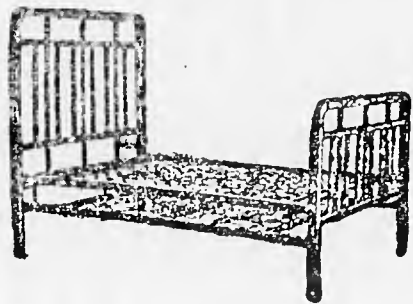
VENDONSI

ricette per vini nazionali e stra-  
nieri, con fermentazioni e rapidi  
di uva nazionale, che possono ga-  
reggiare con vini stranieri, utiliz-  
zando le vinacce per vino fino da  
pasto, con canna o frutta e per  
guarirne i difetti. — Birra fina  
— Liquori — Bibite senza alcool.  
Aceto senza acido acetico. Citrato  
di magnesia, Saponi, Vini bianchi  
e altre bibite igieniche. — Catalo-  
go gratis — OLINDO BARBIERI  
— Rua do Paraíso, 25 — S. Paulo  
Telefono, 153 Avenida

**ELETRICITA'**

CASA VERONESE, di  
TREVISAN TASSO & CIA.  
Ingegneri elettricisti  
Avenida Rangel Pestana, 224  
Largo da Concordia  
Telephone Braz 465  
Stock di motori, materiale  
elettrico, Istallazioni di luce e  
forza. Riparazioni di motori.

“A CAMA PATENTE”



HO IN “STOCK” LETTI DI TUTTE LE  
DIMENSIONI

**CASA DI MOBILI GOLDSTEIN**

LA MAGGIORE IN S. PAOLO

RUA JOSE' PAULINO, 84 — Telephone: Cidade 2113 e 1532.  
GRANDE ASSORTIMENTO DI MOBILI DI TUTTI GLI STILI E  
QUALITA' — LETTI DI FERRO — “COLCHOARIA” —  
TAPPEZZERIA — STOVIGLIE — UTENSILI  
PER CUCINA

PREZZI MODICI

Ho l'automobile a disposizione degli interessati, senza compromesso di com-  
para — Telefonare: Cidade 2113 e 1532.  
VENDITA SOLO A DENARO

Non ho Cataloghi, ma fornisco preventivi e informazioni

**JACOB GOLDSTEIN**

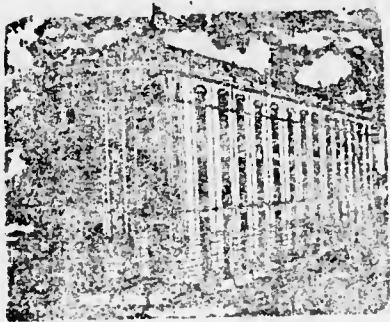
## 'FARELLO PURO DI TRIGO'

IL "FARELLO DE TRIGO" quando è puro, è un ottimo alimento nutritivo, rinfrescante ed anche più ECONOMICO. — Il suo prezzo è PIU' BASSO di qualunque altro alimento. Dato al vostro bestiame unicamente FARELLO PURO se volete conservarlo sano. Chiedete a: SOCIETADE ANONYMA

**MOINHO SANTISTA**

61-A — RUA S. BENTO, 61-A — S. PAULO

## ITALIANI, ANDANDO A SANTOS,



Ricordatevi di visitare

**IL GRANDE HOTEL WASHINGTON**

— di —

**GIUSEPPE LAURITI**  
Tutto il "confort" moderno. Servizio di "Restaurant" di prim'ordine. Cucina italiana. — Praca da Republica, 68. — Telef. 419

Dirimpetto alla Dogana

## Casa "Pick & Peretti"

Officina completa di Bielelette e Motociclette. — Si fabbricano Bielelette a richiesta — Accessori in generale.

Servizio di ruote metalliche. — Pitture a fuoco di ruote e di qualunque pezzo di automobile. — Si eseguisce qualunque lavoro del ramo. — Nicelazione in generale.

R. Consolação, 315 — Tel. Cid. 5104  
S. PAULO



## RESTAURANT ROMAGNULO — Marco Finetti

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti — Vini e bibite di ogni qualità — Specialità in tagliatello e calinghe — Colazioni e pranzi a domicilio.

R. DO SEMINARIO, 14 — S. PAULO — Tel. 1956 Cid.

## PASTIFICIO ANTONINI

Unica grande fabbrica di paste con uova. — Fabbricazione speciale — Pastine glutinate e con rosso di uova — Pasta di pura semola. Taglierini, Capelletti e Ravioli

**LAVIERI & MONACCHI**

RUA DO SEMINARIO, 6 — Telephone 1986 — Cidade S. PAULO

## La Manteiga de Coco "Brasil,"

E' IL GRASSO PREFERITO NELL'USO CULINARIO SOPRATTUTTO PER LE PERSONE CHE SOFFRONO DI STOMACO.

IN VENDITA NEGLI EMPORII DELLA CITTA'

## Ao Gato Preto

— Gigi, dove hai passato la domenica, con la famiglia? — Al RECREIO "GATO PRETO" dove abbiamo mangiato polli, rane, caccia e camarão á Bahiana cucinate ottimamente ed a prezzi modicissimi. — Rua Voluntaries da Patria, 421-A — Telefono Sant'Anna, 5-7 — S. PAULO.



## Sul Americana

— di —

**DI MANICHINI ANTONIO GUIDA**

Prenduta all'Esp. di Torino del 1911

Stabilimento :

Rua Lavapés, 98  
Tel. Centr. 1252  
Cas. postale 2952  
La vendita è fatta nella stessa fabbrica. — Guardarsi dalle imitazioni.



## FERRO LAMINADO EM BARRAS

Acclato Siemens - Martins, il migliore del mercato. Fabbricazioni della Cia. Meccanica e Importadora de S. Paulo.

## BOTT. RECALDE

CHIRURGO

Stomaco, utero, vie urinarie. Di mattina Casa di Salute Marrazzo, alle 14 rua do Carmo, 35 — Chiamate tel. Av. 981.

## TRIANON

RESTAURANT

TEA-ROOM-CAFE'

MODERNITA' - LUSSE

CONFORTO

AVENIDA PAULISTA

## PIANOS A

1:200\$000



Deste este preço concentramos de facto

A RUA TUPY, 59

VENDAS A PRAZO.

## CALZOLAI



Prima di fare acquisto al forme per scarpe, visitate la fabbrica

**E. GRIMALDI E IRMAO**

Rua Washington Luis, 17  
ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.



Fabrica de Ladrilhos e Mosaicos Nacionaes

PRIX

## Salvador Vitale

DESENHOS MODERNOS — ESPECIALIDADE EM LADRILHOS TYPO CERAMICA

Officina de ornato — Cal, cimento, azulejo e mazelha

RUA CONSELHEIRO RAMALHO, 238-A

Telephone: Avenida, 794 — S. PAULO

## CONFETTERIA FASOLI

R. Direita, 15 - Tel. Cent. 279

Il ritrovo "chic" delle riunioni famigliari. Servindo seguratissimo di The, Latte e Chocolate, biscotti, dolci finissimi, ecc.

Orchestra giornalmente dalle 14, 30 alle 16 e dalle 20 alle 22, 30.

Salone completamente e riccamente rimodernato.

## ALFAIATARIA

di Antonio Mesca

Importazione diretta di stoffe inglesi. Sempre novità. Lavoro sollecito e perfetto. — Rua S. Bento, 49 - Sobrado - Sala 1 - Tel., Cidade, 3500.

S. PAULO

**CONFEZIONI DI PRIM'ORDINE  
STOFFE ESTERE E NAZIONALI**

Sezione speciale: Vestiti di lusso per chauffeurs  
— **IRMAOS BERNARDO** —

SARTI (Ex maestri della Casa Boschini)  
LARGO DA SÉ, 5 — 2.º Piano — Sala 1  
TEL. CENTRAL 603 — S. PAULO

**UNA BIBLIOGRAFIA GRATIS**

di opere classiche e moderne, italiane e straniere, romanzi, novelle, poesia, scienza, viaggi, coltura popolare in genere si avrà nei

**CATALOGNI DELLA LIBRERIA ITALIANA**

— DI —

**A. TISI E CIA. - Rua Florencio de Abreu N. 4  
S. PAULO**

**CHIEDETE, QUINDI:**

- Il *Catalogo Tecnologico* — (Ingegneria, Fisica, Chimica, Eletticità, Meccanica, Costruzioni, Tecnologia, Tessitura, Idraulica e Industrie diverse).
- Il *Catalogo d'Arte* — (Pittura, Scultura, Architettura, Arti applicate ed ornamentali).
- Il *Catalogo di Letteratura* — (Letteratura classica e moderna, Romanzo storico sociale, sensazionale, poliziesco, fantastico, di viaggi, ecc., Novelle, Poesie, Storia, Teatro).
- Il *Catalogo di Scienze Storiche e Filosofiche* — (Diritto, Filosofia, Scienza, Economia, Sociologia, ecc.).
- L'Elenco dei *Figurali e dei giornali di Mode e Ricami* — L'Elenco delle *Riviste Illustrate e di Giornali d'Italia*.

**CASA DAS MIUDEZAS**

**FRATELLI DEL GUERRA**

La maggiore e più bene assortita casa del genere a S. Paulo. Completo assortimento di corda, spago, filo crudo per reti, filiper anzolati, cotone, ecc. Ami di qualunque formato e articoli per pesca. Ha sempre in deposito grande varietà di reti. Articoli per fumatori importati direttamente. Pippe, bochini di tutti i prezzi. Cartoleria e articoli per Cancelleria.  
RUA FLORENCIO DE ABREU, 135 a 131  
Telefones Central 2232 — S. PAULO



**AS CRIANÇAS DE PEITO**  
(DUAS MÃES USANDO DE TETIFICADOS COM O  
**VINHO BIOGENICO**  
DE GIFFONI  
ARMENTAN DE PESO E TITULO BELLAS  
BOMBONS E BOMBONS BOMBONS  
A venda nas suas Farmacias e Depozitos  
DEPOSITO:  
DROGARIA FRANCISCO GIFFONI & C.  
RUA FLORENCIO DE ABREU, 135 a 131

**BANCA POPOLARE ITALIANA**

CAPITALE 5.000.000\$000  
CAPITALE AUTORIZZATO 30.000.000\$000

SÈDE CENTRALE — S. PAULO

Rua Alvares Penteado n.º 31

Castella Postale 1611 — Indirizzo telegrafico: "Ausonia"

Corisp. della Banca Popolare Coop. An. di Novara

AGENZIE — Jaboticabal — Pirassununga — Jahn — Botucatu  
Operazioni di credito commerciale, industriale, agricolo e popolare.

DEPOSITI: a Piccolo Risparmio, interesse 5 o/o (Sorteggio annuale di premi).  
in Conto Corrente, interessi 4 o/o.  
a Scadenza fissa, interessi a convenirsi.

SERVIZI PERMANENTI ED A CONDIZIONI VANTAGGIOSE DI RIMESSE IN ITALIA ED IN QUALSIASI ALTRO PAESE — INCASSO DI EFFETTI CAMBIARI E RUPPLICATE IN S. PAULO ED IN OGNI ALTRA PIAZZA DEL BRASILE E DELL'ESTERO. — AMMINISTRAZIONE DI VALORI E BENI IMMOBILIARI. — COMPRA E VENDITA DI VALUTE. — CUSTODIA DI TITOLI. E' tuttavia aperta la sottoscrizione delle Azioni per l'istituzione del Capitale autorizzato.

Valore di ogni Azione Rs. 100\$000 (con aggio del 12 o/o).  
Pagamento 20 o/o sul valore nominale all'atto della sottoscrizione.  
Pagamento 30 o/o sul valore nominale a 60 giorni dalla sottoscrizione.  
Pagamento 22 o/o sul valore nominale a 120 giorni dalla sottoscrizione.

vã  
ao

**MIRAMIR**

INDO A SANTOS  
ainda mesmo que chova!

GRANDE FABRICA  
DI MANICHINI  
L'AMERICANA

Unica premiata con  
medaglia d'oro al  
PEsp. Int. di Rio  
del 1922.

Macchine da cucire e  
la ricamo Singer --  
Manichini. Vendita a  
prezzi mensili. -- Olio,  
quali pezzi di ricambi,  
ricaricazioni, gu-  
arniture.

José Nob. de Gerard  
R. Quin. Bocagava 04  
Central 379 — S. PAULO.

IN MATERIA DI "GUARANÁS" NON SI DISCUTE, PERCHE' IL

**"Guaraná Champagne"**

dell'Antarctica, é, sen-  
za dubbio, il MIGLIORE



# Marsala



# Florio



IL

# MIGLIORE

## LE RIMESSE DEGLI EMIGRATI

hanno costituito il principale problema tra quelli che sono stati trattati dal Consiglio Superiore d'Emigrazione nella sua recente riunione di Roma. Il Consiglio ha stabilito che la soluzione piu' pratica ed utile sta nel consigliare gli emigranti a servirsi

dei vaglia del **BANCO DI NAPOLI**

che, a S. Paolo, è unicamente rappresentato dalle

**INDUSTRIE RIUNITE F. MATARAZZO**

le quali per l'EMMISSIONE DEI VAGLIA PER LA RACCOLTA e TUTELA DEI RISPARMI OLTRE DELLA SEDE CENTRALE, DISPONE DI CORRISPONDENTI IN TUTTE LE CITTÀ DELL'INTERNO, INCARICATI ESCLUSIVAMENTE DELLE RIMESSE A MEZZO DEI VAGLIA DEL

**Banco di Napoli**

# Olio

# Bertolli

Olio di pura Oliva  
finissimo

# IL PREFERITO

## QUEREIS A SAUDE ??



UN BICCHIERINO DI FERRO QUINA BISLERI,  
PRIMA DEI PASTI, GARANTISCE LA SALUTE.